Организация Объединенных Наций S/PV.5007



Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

Предварительный отчет

5007-е заседание

Вторник, 20 июля 2004 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Нэстасе	(Румыния)
Члены:	Алжир	г-н Баали
	Ангола	г-н Гашпар Мартинш
	Бенин	г-н Адеши
	Бразилия	г-н Валли
	Чили	г-н Баррос
	Китай	г-н Чжан Ишань
	Франция	г-н де ла Саблиер
	Германия	г-н Плойгер
	Пакистан	г-н Чаудхри
	Филиппины	г-н Баха
	Российская Федерация	г-н Конузин
	Испания	г-н де Паласио Эспанья
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
	Соединенные Штаты Америки	г-н Данфорт

Повестка дня

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов

Письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 8 июля 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/546)

04-43152 (R)

0443152

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов

Письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 8 июля 2004 года на имя Генерального секретаря (S/2004/546)

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение в соответствии с правилом 37 своих временных правил процедуры Его Превосходительству г-ну Луису Эрнесто Дербесу, министру иностранных дел Мексики.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Дербес (Мексика) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Совета я искренне приветствую министра иностранных дел Мексики Его Превосходительство г-на Луиса Эрнесто Дербеса.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Нидерландов, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестка дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждение без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ван ден Берг (Нидерланды) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе прошедших ранее в Совете консультаций, я приглашаю следующих представителей региональных организаций занять места, отведенные для них в зале Совета: Комиссара Африканского союза по вопросам мира, безопасности и политики Его Превосходительство г-на Саида Джиннита; заместителя Генерального директора управления по вопросам европейский безопасности и политики в сфере обороны Европейского союза Его Превосходительство г-на Питера Фейта; Генерального секретаря Лиги арабских государств Его Превосходительство г-на Амра Мусу; Председателя Постоянного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Его Превосходительство г-на Алункео Киттихуна; заместителя помощника Генерального секретаря по политическим вопросам Организации Североатлантического договора Его Превосходительство г-на Роберта Ф.Симмонса; заместителя исполнительного секретаря Содружества Независимых Государств г-на Дмитрия Булахова; Постоянного наблюдателя от Организации Исламская конференция Его Превосходительство г-на Мохтара Ламани; действующего Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе министра иностранных дел Болгарии Его Превосходительство г-на Соломона Паси; и представителя Председателя Экономическое сообщество западноафриканских государств Его Превосходительство г-на Нану Эффа-Апентенга.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе прошедших ранее консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание к документу S/2004/546, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 8 июля 2004 на имя Генерального секретаря, препровождающего справочный документ о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов.

Сегодня Совет Безопасности проводит важное обсуждение. Тема не новая, не новаторская и, безусловно, отнюдь не исчерпана. Перефразируя министра иностранных дел Мексики Дербеса, который руководил заседанием Совета в апреле 2003 года по схожей теме (S/PV.4739), поскольку мы стремимся к созданию миропорядка, обеспечивающего гарантии

безопасности, процветания и демократии, а также соблюдения норм права, мы будем продолжать нести неизбежную ответственность за выявление лучших методов и путей сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными механизмами.

Румыния приняла решение созвать заседание на тему сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов для улучшения взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и для определения путей укрепления взаимоотношений на основе сотрудничества. Поэтому я приглашаю участников сегодняшней дискуссии рассмотреть принципы механизмы укрепления сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в будущем.

Я хотел бы выразить признательность принимающим участие в этом заседании главам государств и представителям региональных организаций. Их участие в заседании существенно повысит перспективы укрепления координации между Организацией Объединенных Наций и этими организациями в рамках стабилизационных процессов.

Заключительное замечание с моей стороны: я хотел бы отметить присутствие в зале трех выдающихся студентов из Румынии — Оаны Амарикаи, Адриана Казана и Раду Павела, — которые находятся здесь, потому что они выиграли конкурс по моделированию работы Совета Безопасности. Вместе с ними здесь присутствуют студенты факультета дипломатии и международных отношений Университета Сетон Холла. Я приветствую этих молодых людей, которые с энтузиазмом интересуются нашей работой.

Я приветствую присутствующего здесь Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Кофи Аннана и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этих важных дискуссий в Совете Безопасности. Мне приятно также приветствовать Вас в Нью-Йорке. Не каждый день случается, что премьер-министр исполняет обязанности Председателя в ходе заседания Совета Безопасности.

В апреле 2003 года, когда Совет собирался в последний раз для обсуждения роли региональных организаций в решении новых проблем, связанных с международным миром и безопасностью, я говорил о том, что нам необходимо двигаться вперед, создавая сеть эффективных и взаимодополняющих региональных и глобальных механизмов, которые были бы гибкими и оперативно реагировали на сложную реальность, в которой мы сегодня живем.

Тогда многие участники предлагали меры по улучшению сотрудничества, с тем чтобы помочь в строительстве такой сети. Высказывались предложения о регулярном проведении диалога на высоком уровне между Советом и региональными организациями для улучшения обмена информацией и обеспечения координации на начальном этапе. Я полагаю, что это заседание является свидетельством того, что мы серьезно относимся к осуществлению этих предложений.

Сегодня Организация Объединенных Наций сотрудничает с региональными организациями в осуществлении процессов стабилизации во многих странах. В Либерии и Кот-д'Ивуаре ключевую роль на местах сыграло Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) прежде чем передать дела Организации Объединенных Наций. Канцелярия Организации Объединенных Наций по Западной Африке и секретариат ЭКОВАС договорились об улучшении сотрудничества в работе по укреплению миру и стабильности в Западной Африке и о развитии региональных стратегий по предотвращению конфликтов в соответствии с призывами Совет Безопасности.

В Демократической Республике Конго Европейский союз (ЕС) обеспечивал критически важную поддержку в рамках операции «Артемис». В Бурунди Африканский союз (АС) развернул миссию по наблюдению и укреплению соглашения о прекращении огня, достигнутого в декабре 2003 года, по укреплению стабильности и содействию всеобъемлющему осуществлению Арушских соглашений о мире и перемирии. В мае сего года Совет утвердил операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди и немедленную «передачу дел» африканской миссии в Бурунди.

В Судане мы также работали с Африканским союзом и Межправительственным органом по вопросам развития в качестве посредника с целью

достижения мирного соглашения и оказания поддержки Африканскому союзу в размещении наблюдателей за прекращением огня.

Что касается Гаити, Совет Безопасности подчеркнул важность сотрудничества между Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и Организацией американских государств и Карибским сообществом. Организация Объединенных Наций работает в тесном сотрудничестве с этими региональными организациями, особенно в области планирования проведения выборов в 2005 году.

В Косово Организация Объединенных Наций, ЕС и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе продолжают работать вместе, сотрудничая с международными силами безопасности, которыми руководит НАТО.

В Афганистане миссия Организации Объединенных Наций работает с силами коалиции, а также с Международными силами содействия безопасности в интересах обеспечения распространения правительственного контроля над территорией всей страны, а также в направлении углубления Боннского процесса, включая проведение национальных выборов.

Мы наблюдали, что во многих случаях региональные организации могут обеспечить присутствие на местах намного быстрее, чем Организация Объединенных Наций. По сути дела, НАТО, ЕС и АС либо создали, либо разрабатывают потенциал быстрого реагирования для миротворческих операций. Организация Объединенных Наций приветствует такие усилия и реально способствует им. Однако не все региональные организации могут обеспечивать свое присутствие в течение длительного периода времени, и легитимность, присущая операциям Организации Объединенных Наций, зачастую оказывается необходимой для долгосрочного присутствия.

Не все наши усилия по сотрудничеству с региональными организациями проходили без проблем. Так, например, в Косово, после неожиданной вспышки насилия в начале этого года, мы теперь осмысливаем, как нам лучше наладить работу. Очевидно, что участие целого ряда организаций может как укрепить, так и ослабить процесс урегулирования сложных ситуаций. Не всегда легко достичь полной согласованности в силу различия в мандатах, в организационной структуре и роли руководства.

В то время как наше сотрудничество развивается, необходимо более тщательно проанализировать сравнительные преимущества различных организаций — будь то глобальных, региональных или субрегиональных — и двигаться в направлении создания стратегического партнерства на уровне сегодняшних и завтрашних проблем.

Наше сотрудничество с региональными организациями налажено в целом ряде областей, однако зачастую оно является целевым. Я считаю, что более структурированные каналы сотрудничества помогли бы повысить эффективность и действенность, а возможно даже и сократить масштабы.

С этой целью я и мой предшественник на этом посту вовлекли глав региональных организаций в регулярные обмены мнениями по вопросам, представляющим общий интерес — от предотвращения конфликтов до миростроительства, а также международного терроризма. Мы также работаем с широким кругом региональных организаций по вопросам, связанным с проведением выборов.

На двух последних заседаниях с участием Организации Объединенных Наций и региональных организаций были установлены важные рамки сотрудничества. Четвертое заседание по вопросу миростроительства, состоявшееся в феврале 2001 года, наряду с заявлением Председателя Совета Безопасности, принятым на том заседании (S/PRST/2001/5), создало полезный прецедент для улучшения взаимодействия и сотрудничества. На пятом заседании в июле 2003 года его участники согласовали рамки сотрудничества в ответ на новые задачи в области международного мира и безопасности, включая международный терроризм.

В скором времени мы совместно с нашими региональными партнерами обсудим механизмы сотрудничества для осуществления мониторинга в области эффективной защиты гражданского населения в вооруженных конфликтах, практические меры по созданию обстановки терпимости и содействия диалогу между цивилизациями, а также уроки, извлеченные из опыта на местах, например, в таких областях, как сотрудничество между военными и гражданскими компонентами, деятельность полиции, строительство институтов и меры укрепления

доверия. Я буду подробно информировать Совет Безопасности о достигнутом прогрессе.

Я намерен выполнять конкретные пункты, содержащиеся в выработанных рамочных соглашениях. Следующее заседание высокого уровня запланировано провести в середине 2005 года и, конечно же, Председатель Совета Безопасности примет в нем участие, как это было и в прошлом. Это обеспечит важную возможность увидеть, каков наш прогресс в осуществлении решений, принятых на предыдущих заседаниях. Мы также рассматриваем возможность более частого проведения заседаний высокого уровня — возможно, даже ежегодных, — с тем чтобы сосредоточиться на практическом сотрудничестве по ключевым вопросам и более эффективном осуществлении последующих шагов. Я полагаю, что это способствовало бы укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, не говоря уже о сотрудничестве между Секретариатом и Советом Безопасности.

Для стабилизации положения в охваченных войной странах, а также во многих других областях, связанных с обеспечением мира и безопасности, Организация Объединенных Наций нуждается в жизненно важном вкладе со стороны региональных организаций. Поэтому я желаю всем участникам плодотворных дискуссий и надеюсь, что Совет будет по-прежнему заниматься этим крайне важным вопросом.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление и любезные слова в мой адрес.

В соответствии с пониманием, достигнутым членами Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам ограничить свои выступления не более, чем пятью минутами, с тем чтобы Совет мог своевременно осуществить свою работу. Я любезно прошу делегации с более продолжительными выступлениями распространить текст выступлений в письменном виде и выступить в Совете с кратким вариантом текста.

Также, с тем чтобы оптимально использовать наше время и дать возможность выступить как можно большему числу делегаций, я не буду индивидуально приглашать ораторов занимать места за столом и затем возвращаться на свои места в зале Совета. Во время выступления очередного оратора сотрудник зала заседаний пригласит следующего по списку оратора занять место за столом Совета.

Я предоставляю слово министру иностранных дел Мексики г-ну Луису Эрнесто Дербесу.

Г-н Дербес (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я благодарю делегацию Румынии за любезное приглашение принять участие в этом заседании с целью рассмотрения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов. Я могу только приветствовать эту инициативу Председателя Совета Безопасности, учитывая актуальность вопроса и тот факт, что она является продолжением обсуждений, проведенных по инициативе Мексики в апреле 2003 года в период нашего пребывания в Совете Безопасности в качестве его непостоянного члена (См. S/PV.4739). Поэтому я выражаю особую благодарность румынской делегации.

Недавний опыт свидетельствует о возрастании значения региональных организаций, как партнеров Организации Объединенных Наций в области предотвращения, урегулирования и улаживания конфликтов, а также в процессах миростроительства и в стабилизационных процессах после завершения конфликта. Фактически этот вопрос неоднократно поднимался во время прений в Совете Безопасности как в отношении конкретных случаев, так и в ходе тематических обсуждений. Можно видеть, что в виду беспрецедентного увеличения количества и масштабов операций по поддержанию мира сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями необходимо рассматривать под совершенно другим углом зрения.

Сосредоточиваясь на урегулировании кризисов и на стратегии достижения мира, нельзя упускать из вида среднесрочную и долгосрочную перспективу. Миростроительство, восстановление институтов, дальнейшее осуществление мер по укреплению доверия и стратегий, поощряющих развитие, несомненно, важны для того, чтобы предотвратить возобновление конфликтов или превращение их в хронический цикл нестабильности.

Хотя международное сообщество в силу понятных причин крайне заинтересовано в прекращении вооруженных конфликтов, не меньше внимания следует уделять стабилизационным процессам. В

конечном счете, такие меры — это наша единственная возможность предотвратить возобновление кризисов, и, к сожалению, мы являлись свидетелями этого в различных частях мира.

Организация Объединенных Наций располагает крайне полезным потенциалом и механизмами для урегулирования кризисов и содействия мирному процессу. Этот потенциал следует сохранять и укреплять. Однако, желательно, чтобы после завершения конфликта региональные организации во все возрастающей степени брали на себя ответственность за осуществление задач по восстановлению, строительству институтов и содействию развитию и благосостоянию.

На основе принципа взаимодополняемости можно более рационально и эффективно использовать сравнительные преимущества каждой организации. С одной стороны, следует в полной мере использовать уникальный опыт каждой организации в рамках ее сферы деятельности и ее точные, конкретные знания о местной «культурной самобытности» и о механизмах понимания способов решения постконфликтных ситуаций. Однако, в равной степени важно заниматься предотвращением, ранним предупреждением и наблюдением за ситуациями, могущими вызвать конфликт.

В ходе прошлогоднего обсуждения подчеркивалось мнение, которое разделяло большинство региональных организаций, о том, что их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций должно быть основано на главе VIII Устава Организации Объединенных Наций в соответствии с условиями и возможностями каждой организации. Был сделан вывод о том, что Организация Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности, несет первостепенную ответственность за задачи в области миротворчества и международной безопасности. Участники обсуждения сочли, что региональные организации должны и впредь сосредоточивать внимание на первопричинах конфликта, в частности, на таких факторах, как нищета, дискриминация и отсутствие возможностей.

Одной из повторяющихся тем прошлогоднего заседания был вопрос о важности налаживания партнерств. Мексика считает, что в рамках стабилизационных процессов такие партнерства должны включать в себя бреттон-вудские учреждения и другие организации, которые могли бы содействовать развитию. На основе консенсуса, достигнутого на международной Конференции по финансированию развития, проведенной в Монтеррее (Мексика) в 2002 году, мы можем отметить, что существует беспрецедентная основа для содействия созданию расширенных партнерств такого рода.

Для осуществления подобных предложений при продлении мандатов операций по поддержанию мира Совет должен взвешивать, не могут ли такие мандаты, совместно с соответствующими региональными организациями, на более систематической основе включать в себя элементы, способствующие долгосрочной стабильности, такие, как финансирование, помощь в проведении выборов, уважение прав человека и перестройка институтов.

В этом контексте знание условий, влияющих на безопасность государств, тесно связано с региональным и субрегиональным контекстом, в котором разворачиваются события. Координация между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями будет усилена посредством лучшего понимания этих представлений и влияющих на них факторов .

Так например, самыми важными политическими событиями для Организации американских государств (ОАГ)в прошлом году стала специальная конференция ОАГ по вопросам безопасности, проведенная в Мехико в октябре 2003 года и завершившаяся принятием путем консенсуса Декларации по вопросам безопасности американского континента.

Американские государства приняли новую многоаспектную концепцию безопасности, охватывающую как традиционные, так и новые угрозы. Так, Декларация гласит, что «государства полушария признают существование различных подходов к угрозам и приоритетам в области безопасности». Было единогласно отвергнуто выстраивание иерархии различных видов угроз, поскольку все они были признаны в равной степени законными. На основе этого анализа государства американского полушария определили механизмы и инструменты регионального сотрудничества в области решения различных проблем и задач в области безопасности и взяли конкретные обязательства по укреплению безопасности.

Я совершенно уверен в том, что посредством определения новых форм сотрудничества между

Организацией Объединенных Наций и региональными организациями обязательства, взятые на специальной конференции ОАГ по вопросам безопасности, создадут новые возможности для формирования плодотворных союзов во имя мира и безопасности.

По мнению Мексики, тот факт, что Совет Безопасности и региональные организации смогут периодически вести такого рода диалог, будет способствовать укреплению процесса принятия решений, определению возможностей для сотрудничества между организациями и учету позиций и соображений каждого региона в процессе осуществления деликатной задачи миротворчества и содействия развитию.

В конечном счете, многосторонняя система по существу включает в себя Организацию Объединенных Наций, региональные и субрегиональные организации и специализированные учреждения. Надлежащее сотрудничество и полное использование их потенциалов и сравнительных преимуществ могло бы стать мощным инструментом поиска решений, новых сфер внимания и нового понимания в целях решения нынешних сложных международных задач. Этот совместный вклад может быть в равной мере полезным для борьбы с новыми угрозами, которые порой даже не имеют конкретного национального происхождения, таких, как международный терроризм, организованная преступность, обширные эпидемии, экологические бедствия, а также оружие и опасные материалы в обращении у частных лиц. Сталкиваясь с такой новой категорией угроз, крайне важно правильно использовать все международные инструменты, имеющиеся в нашем распоряжении, чтобы принять коллективные меры по реагированию, наделенные должной эффективностью, законностью и весом.

Именно в этом контексте Мексика одобряет и высоко оценивает решение правительства Румынии провести это обсуждение, которое, как мы надеемся, определит новые условия международного сотрудничества между Советом и его региональными партнерами

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Луиса Эрнесто Дербеса за любезные слова об этой инициативе, которая, фактически, является продолжением отличного предложения, внесенного нашим мексиканскими коллегами. Я также хотел бы подчеркнуть тот факт, что принцип взаимодополняемости, который отметил г-н Дербес фактически является основополагающим элементом этой новой международной структуры, в которой тесно взаимосвязаны глобальные и региональные аспекты.

Сейчас я предоставляю слово Комиссару по проблемам мира, безопасности и по политическим вопросам Африканского союза Его Превосходительству г-ну Саиду Джинниту.

Г-н Джиннит (*говорит по-французски*): Прежде всего я должен выполнить приятную обязанность и передать от имени Комиссии Африканского союза и его Председателя г-на Альфы Умара Конаре нашу искреннюю признательность Председателю Совета Безопасности за выдвинутую его страной инициативу по проведению открытого заседания Совета с нашим участием для обсуждения вопроса о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов. Я хотел бы особо поблагодарить его за любезное приглашение, направленное Комиссии Африканского союза принять участие в этой дискуссии. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря и всех тех, кто содействовал нашему рассмотрению этой крайне важной темы, непосредственно касающейся цели налаживания отношений партнерства в интересах обеспечения мира, цели, которую мы должны претворить в жизнь.

Инициатива о проведении этой дискуссии была выдвинута несколько лет назад в результате непрекращающихся конфликтов, с тем чтобы учесть появление новых региональных участников и их растущую роль в содействии усилиям по поддержанию мира и безопасности. Для Африканского союза эта дискуссия имеет особо важное значение в силу того, что она проводится после учреждения его Совета по вопросам мира и безопасности, который является континентальной системой коллективной безопасности.

Протокол, касающийся учреждения Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза, определяет взаимоотношения этого Совета с Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. В нем также подтверждается главная ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности. В соответст-

вии с Протоколом Совет по вопросам мира и безопасности и Председатель Комиссии Африканского союза должны поддерживать постоянные и тесные контакты с Советом Безопасности и его африканскими государствами-членами, а также Генеральным секретарем посредством, в частности проведения периодических заседаний и регулярных консультаций. Сейчас, когда Совет по вопросам мира и безопасности начал функционировать, он должен разработать практические механизмы для поддержания таких отношений, включая формат и периодичность запланированных заседаний. Я хотел бы подчеркнуть важнейшую роль, которую африканские государства-члены Совета Безопасности, прежде всего те из них, которые являются членами Совета по вопросам мира и безопасности, могут сыграть в укреплении этих контактов.

Тем не менее дискуссию о взаимодействии между Организацией Объединенных Наций и Советом Безопасности, с одной стороны, и Африканским союзом в качестве континентальной организации и его Советом по вопросам мира и безопасности, с другой стороны, нельзя отделять от других дискуссий, которые имеют не менее важное для нас значение с точки зрения отношений между континентальной организацией и региональными африканскими механизмами. В этой связи следует подчеркнуть, что статья 16 Протокола о Совете по вопросам мира и безопасности предусматривает, что региональные африканские механизмы являются неотъемлемой частью основной структуры безопасности Союза, который несет главную ответственность за содействие миру, безопасности и стабильности в Африке. Направленность статьи 16 также совпадает с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Поэтому мы можем извлечь столько же полезных уроков из сотрудничества между Советом Безопасности и Африканским союзом, сколько мы извлекли из сотрудничества между Африканским союзом и региональными африканскими механизмами. Согласно статье 16 Протокола существуют также планы о подготовке проекта меморандума о взаимопонимании между Комиссией Африканского союза и региональными африканскими механизмами.

Позвольте мне высказать несколько замечаний и предложений по обсуждаемому Советом вопросу.

Мне кажется, что необходимо с самого начала еще раз заявить о нашей приверженности системе коллективной безопасности Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности, который должен и впредь нести главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Вместе с тем для дальнейшего выполнения этой глобальной обязанности Совет Безопасности должен более эффективно реагировать на чаяния и проблемы современного мира. Необходимо также отметить, что Организация Объединенных Наций не всегда в состоянии урегулировать каждую кризисную ситуацию. В ряде случаев в прошлом Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом, включая Африку, не смогли противостоять сложным угрозам для мира в Африке. В других случаях, которые произошли позднее, таких как, например, Бурунди, Организация Объединенных Наций, как представляется, не была готова вмешаться в виду отсутствия там мира, который необходимо было бы сохранять. С большими трудностями в стране была развернута Африканская миротворческая миссия под эгидой Африканского союза, пока Совет Безопасности не принял решение о санкционировании операции Организации Объединенных Наций, которая в конечном итоге была развернута. Этот сценарий может повториться и в будущем. Поэтому возникает вопрос, касающийся объема материально-технической и финансовой поддержки, который Совет Безопасности может выделять на цели проведения таких операции, которые развертываются в рамках утвержденного им мандата или с его согласия или при его поддержке.

Разумеется, скорость распространения конфликтов и кризисов со всеми вытекающими из этого сложными последствиями не позволяет Совету Безопасности в одиночку противостоять всем угрозам для международного мира и безопасности. Континентальные и региональные организации должны нести свою часть ответственности на основе принципа субсидиарности. Этот принцип должен также сопровождаться принципами солидарности и дополняемости. Таким образом, когда региональная организация предпринимает шаги по обеспечению или поддержанию мира, она должна иметь возможность пользоваться политической, финансовой и материально-технической поддержкой континента и всего международного сообщества. Однако такая солидарность требует высокого уровня обмена информацией.

Необходимо также учитывать сравнительные преимущества различных организаций, занимающихся поощрением мира и безопасности. Деятельность, осуществляемая одной региональной организацией, может, таким образом, иметь определенные сравнительные преимущества. Я прежде всего имею в виду меры, принятые на сегодняшний день Африканским союзом в Дарфуре, а также Межправительственным органом по вопросам развития в мирном процессе в Найваше, который пользуется широкой поддержкой международного сообщества.

Кроме того, во взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями предпочтение следует отдавать региональному подходу к вопросам мира и безопасности, независимо от того, связаны ли эти конфликты или проблемы с распространением стрелкового оружия и легких вооружений или терроризмом. Совместная инициатива Организации Объединенных Наций и Африканского союза о проведении конференции, посвященной проблемам района Великих озер, а также подход Организации Объединенных Наций, разделяемый Экономическим сообществом западноафриканских государств в отношении региона Западной Африки, заслуживают решительной поддержки. И наконец, я считаю важным подчеркнуть необходимость более серьезного подхода к решению проблем постконфликтного восстановления на основе сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

В заключение, позвольте мне вновь заявить о готовности Комиссии Африканского союза налаживать вместе с Организацией Объединенных Наций и региональными африканскими организациями отношения сотрудничества, которые смогут более эффективно поддержать решимость народов и лидеров Африки преодолеть сложные препятствия на пути к обеспечению мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Его Превосходительство г-на Саида Джиннита за то, что он обратил внимание на важную роль региональных участников в решении вопросов, касающихся поддержания международного мира и безопасности, а также на необходимость действовать сообща.

От имени членов Совета Безопасности я от всей души приветствую заместителя министра иностранных дел Чили Его Превосходительство г-на Кристиана Барроса и предоставляю ему слово.

Г-н Баррос (Чили) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить премьер-министра Румынии за предоставленную нам возможность выступить по этому вопросу, имеющему большое значение для создания многосторонней системы, которая действует на практике и предусмотрена на длительную перспективу. Эта инициатива является одним из звеньев в цепочке открытых дискуссий, цель которых состоит в том, чтобы обсудить вопрос о различных путях создания Организацией Объединенных Наций более благоприятных условий для обеспечения мира и стабильности.

Прения, для которых мы сегодня здесь собрались, затрагивают тему, волнующую все человечество. Битву за мир надлежит вести на двух фронтах: в области обеспечения безопасности и в социально-экономической сфере.

Устав Организации Объединенных Наций отводит региональным организациям заметную роль в поддержании международного мира и безопасности. В главе VIII подтверждается принцип вспомогательности и взаимодополняемости в регулировании отношений между Советом Безопасности и региональными органами. Хотя Устав закрепляет верховенство Совета Безопасности в обеспечении выполнения его резолюций, им также предусматривается обширное поле для сотрудничества между представляемой Организацией Объединенных Наций глобальной системой и региональными механизмами.

В Декларации тысячелетия содержался призыв к укреплению сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями на базе той посылки, которая залегает в основе международной системы: совместной ответственности за обеспечение социально-экономического развития на всей планете. Это создает дилемму как на глобальном, так и региональном уровне, для решения которой эти механизмы являются наиболее подходящими с точки зрения достижения стабильности и мира и поощрения сотрудничества. Установление действенных связей между глобальным и региональным уровнями требует принятия таких мер, которые позволят на обоих уровнях совместно реагировать на сложные задачи многоцелевого подхода к решению проблем мира и безопасности и на уг-

рожающие современному обществу новые опасности.

Возросший спрос на миротворческие операции превысил возможности Организации Объединенных Наций в плане его удовлетворения в силу качественных и количественных изменений в международных угрозах. К числу таких угроз, которые со временем все более усложняются, теперь относятся внутригосударственные конфликты, терроризм, незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений, вербовка и использование детей-солдат, отвлечение ресурсов на разжигание конфликтов и развал государственных структур — явления, каждое из которых уже становилось причиной гуманитарной катастрофы. В этих условиях нам жизненно необходимо крепить взаимодействие региональных организаций с глобальной системой для наполнения практическим содержанием предусмотренного авторами Устава принципа взаимодополняемости.

В таком контексте характер принимаемых международным сообществом мер постепенно приводится в соответствие с многогранным характером кризисов и порождаемых ими требований. Новые условия также требуют укрепления как на глобальном, так и региональном уровне потенциала не только обеспечивать предотвращение конфликтов и мирное урегулирование споров, но и способствовать по окончании конфликтов процессам национального примирения и восстановления.

Сложное устройство механизмов предотвращения конфликтов, установления и поддержания мира и политического оздоровления постоянно ставит перед Организацией Объединенных Наций трудные задачи. Организации надлежит систематизировать свой опыт, совершенствовать свою политику и в процессе внутренней реформы принимать в расчет региональные мирные перспективы. Совет Безопасности уже начал учитывать в своих подходах к различным конфликтам их региональное измерение.

В таком контексте Организация Объединенных Наций в ее сотрудничестве с региональными организациями должна руководствоваться определенными соображениями. Региональные организации обладают таким преимуществом, как физическая близость к угрозам, а также более глубокое понимание этих угроз и связанных с ними политических аспектов. Согласованные действия позволяют им использовать это преимущество и способствовать надлежащему толкованию положений Устава, особенно в том, что касается мер по поддержанию мира и оказания гуманитарной помощи.

Глобализация создает такие условия, которые усугубляют последствия конфликтов. Для обеспечения эффективной реакции местных субъектов на ту или иную региональную угрозу могло бы быть полезно более однородное социально-культурное ее восприятие. Эти субъекты особенно заинтересованы в поддержании безопасности в их регионе, а их близость к угрозе облегчает их своевременное реагирование. Региональные меры также способствуют разработке таких конкретных формул урегулирования конфликтов, которые способны обогащать прения и содействовать расширению набора многообразных инструментов поддержания мира и безопасности.

В этот процесс вовлечен также и весь американский континент. Особого упоминания заслуживает деятельность Организации американских государств в защиту демократии как фундамента безопасности полушария. Принятие и выполнение Межамериканской демократической хартии стало полезным примером региональной инициативы, направленной на поощрение механизмов укрепления мира и безопасности.

Взаимодействие и сотрудничество с региональными организациями представляют собой один из способов повышения легитимности мер по поддержанию мира и безопасности, а также обеспечения региональных субъектов стимулами для выполнения ими своих обязанностей. Эффективность нацеленных на укрепление взаимного доверия и безопасности мер в таких сферах, как транспарентность военных расходов, сбалансированность военной мощи или отчетность в вооружениях, способствуют сотрудничество и координация в рамках процессов стабилизации, которые, в свою очередь, содействуют укреплению регионального сотрудничества в вопросах безопасности.

Гаити обогатило опыт сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями в рамках стабилизационных процессов. Участие большинства стран региона в Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити свидетельствует о приверженности стран Ла-

тинской Америки и Карибского бассейна оказанию помощи этой беднейшей стране полушария. Признавая всеобъемлющий и долгосрочный характер вмешательства международного сообщества, Чили предложила принять резолюцию, нацеленную на подключение к усилиям по восстановлению страны Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна.

Руководствуясь стремлением к созданию возможностей для вовлечения региональных субъектов в деятельность, связанную с поддержанием мира и безопасности в рамках стабилизационных процессов, мы начинаем задумываться над конкретными идеями относительно развития конструктивных отношений между двумя упомянутыми организациями. Считаем, что было бы полезно рассмотреть следующие предложения.

Во-первых, нам следует изыскивать формулы для учета взглядов региональных организаций в прениях Совета Безопасности, касающихся глав VI и VII Устава. Сосредоточение внимания на превентивных мерах, несомненно, поможет избежать сложностей развертывания той или иной операции в пользу мира. Во-вторых, нам следует добиваться от Секретариата поддержки и координации деятельности региональных организаций в вопросах мира и безопасности, что могло бы принять форму механизма консультаций и обмена информацией. В-третьих, в рамках Секретариата нам следует координировать и поощрять усилия по привлечению ресурсов международных финансовых учреждений на цели укрепления потенциала институционального реагирования на региональном и глобальном уровнях на задачи поддержания мира и безопасности.

Установление гармонии в том, что касается аспектов региональной самобытности и региональных реалий, облегчает управление глобализованным миром. Создавать более благоприятные для стабильности условия невозможно без учета конкретных характеристик каждого региона. Упрочение региональных подходов дополняет и усиливает многосторонние действия на глобальном уровне и укрепляет всеобщие идеалы, которые и составляют фундамент стабильного и прочного мира.

Нам хотелось бы еще раз заявить о своей приверженности дальнейшей работе в этом направлении в целях совершенствования сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов.

Председатель (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы подчеркнуть, что, как особо отметил представитель Чили, субсидиарность и взаимодополняемость могут оказаться важными факторами в выборе между региональными и глобальными подходами, а в некоторых случаях — и в устранении накладок этих двух уровней.

Г-н Адеши (Бенин) (*говорит по-французски*): Прежде всего я благодарю Вас, г-н Председатель, за уместную инициативу по организации открытых прений и за обеспечение высокого уровня представительства здесь за счет Вашего личного руководства их ходом. Мы также благодарим министра иностранных дел Мексики и заместителя министра иностранных дел Чили.

Мне хотелось бы поприветствовать присутствующего здесь Генерального секретаря и выразить ему нашу признательность за то, что он принял участие в сегодняшних обсуждениях, которые будут существенно обогащены вкладами приглашенных и присутствующих здесь высокопоставленных руководителей региональных организаций.

Сегодняшние прения проходят в исключительно важный момент процесса развития международных отношений. Они предоставляют нам своевременную возможность совместно обдумать общую стратегию укрепления взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в целях устранения встающих сегодня перед международным сообществом сложных проблем.

С самого момента своего создания Организация Объединенных Наций, с учетом своей глобальной миссии, стремится играть отведенную ей роль главного гаранта международного мира и безопасности. По сути, Устав разрешает ей использовать региональные организации для поддержки. Поэтому Организация Объединенных Наций смогла установить партнерские отношения с рядом таких организаций, которые обладают мандатом в этой области.

С другой стороны, работа Совета Безопасности настолько усложнилась и приобрела многоаспектный характер, что в контексте своих инициатив

по поддержанию мира и безопасности ему приходится все больше полагаться на региональные организации в том, что касается создания сети обмена информацией и механизмов для развития потенциала.

В Африке распространение внутренних вооруженных конфликтов вынуждает региональные и субрегиональные организации брать на себя все большую ответственность в области управления конфликтами в этом регионе мира. Совет Безопасности последовательно одобряет такие инициативы, укрепляя тем самым их законность в соответствии с Уставом, статья 53 которого гласит следующее:

> «никакие принудительные действия не предпринимаются, в силу этих региональных соглашений или региональными органами, без полномочий от Совета Безопасности».

Поэтому, с точки зрения субсидиарности, могло бы показаться, что государствам-членам определенного региона следует, опираясь на региональные соглашения, наращивать потенциал оперативного реагирования для того, чтобы быть в состоянии урегулировать ситуации, которые представляют собой серьезную угрозу, или которые могли бы привести к нарушению мира, и что инициирование миротворческих операций Организации Объединенных Наций могло бы происходить только перед лицом роста угрозы, которую нельзя устранить лишь путем мобилизации региональных усилий.

Также важно, чтобы развивалась подлинная взаимодополняемость между действиями Совета Безопасности и региональным вкладом в области мира и безопасности. В зависимости от серьезности ситуации и срочности требуемых действий региональные организации могут обладать некоторым преимуществом в том, что касается их потенциала оперативного вмешательства для предотвращения выхода ситуации из-под контроля. Именно поэтому важно наладить стратегическое партнерство между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями для более эффективного взаимодействия.

Однако такое разделение труда не является данностью. Оно может быть надежным лишь в том случае, если оно опирается на активную стратегию, включающую в себя создание и укрепление регионального потенциала, с тем чтобы с этой ответственностью справиться в полном объеме в должное время. С этой точки зрения мы приветствуем принятое «большой восьмеркой» решение помогать региональным организациям в создании своего собственного потенциала в области поддержания мира, в частности в Африке, в контексте поддержки осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД).

Мы считаем важным развивать координацию с такими региональными механизмами для предотвращения региональных конфликтов и кризисов и управления ими, например с Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза и Советом по вопросам посредничества и безопасности Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Взаимодействие между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями должно следовательно основываться не только на консультациях, но также на рациональном использовании имеющихся возможностей и ресурсов, с упором на руководящей роли международной всемирной организации, на основе рационального разделения труда.

С другой точки зрения, НЕПАД и ЭКОВАС являются четким примером осознания подлинной взаимосвязи, которую следует установить между миром и социально-экономическим развитием, чему должны способствовать региональные интеграционные организации. Тот факт, что большинство региональных организаций, которые являются партнерами Организации Объединенных Наций, осуществляют экономические задачи, в частности в Африке, позволяет им внести реальный вклад в содействие ликвидации коренных причин вооруженных конфликтов внутри государств посредством проведения разумной экономической политики. В этой связи им также должно пойти на пользу усиленное внимание со стороны Организации Объединенных Наций. По сути, подлинная региональная интеграция может также служить эффективным средством противодействия мятежам и требованиям ирредентистов. Пример европейского сообщества мог бы служить наилучшей иллюстрацией в этой связи. Безусловно, интеграция должна осуществляться не только на бумаге; она должна быть эффективной и, по сути, ее должны ощутить народы региона или соответствующего субрегиона.

Сотрудничество с региональными организациями может содействовать осуществлению регионального подхода, который сейчас опробывается в

Западной Африке в рамках процесса стабилизации для стран, вышедших из конфликтов, и стран, работающих над преодолением серьезного политического кризиса. С точки зрения моей делегации, это беспрецедентное и весьма отрадное явление на пути к отысканию согласованного решения целого ряда конфликтов. Конфликты в Западной Африке главным образом порождены одними и теми же коренными причинами, хотя их проявления в разных странах отличаются.

В этом контексте мы приветствуем сотрудничество между Отделением Организации Объединенных Наций для Западной Африки, ЭКОВАС и другими субъектами, работающими на благо мира в субрегионе, а также намечающуюся возможность для стран региона объединить свои усилия для решения, в тесном сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, трансграничных и транснациональных проблем. Важно, чтобы этот подход получал все большую поддержку государств — членов Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Я также надеюсь, что наши обсуждения обеспечат важную основу для будущих действий, направленных на обеспечение синергизма между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Сейчас я предоставляю слово представителю Нидерландов.

Г-н Ван ден Берг (Голландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, Европейский союз считает честью Ваше присутствие сегодня здесь и то, что Вы руководите работой Совета Безопасности. Мы также приветствуем участие Генерального секретаря и г-на Луиса Эрнесто Дельпеса, который исполнял обязанности Председателя на заседании высокого уровня Совета Безопасности по региональным организациям в прошлом году.

Европейский союз приветствует инициативу Румынии по привлечению внимания к вопросу сотрудничества и процессов стабилизации.

Как известно Совету, Высокий представитель по общей и внешней политике и политике безопасности Европейского союза Хавьер Солана, приглашенный для участия в этом заседании, не может сегодня здесь присутствовать. Поэтому он поручил выступить от своего имени заместителю Генерального директора по европейской политике безопасности и обороны Совета Секретариата г-ну Питеру Фейту.

Следуя Вашему призыву к краткости, г-н Председатель, я прошу Вас предоставить слово г-ну Фейту.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального директора по европейской политике безопасности и обороны Европейского союза г-ну Питеру Фейту.

Г-н Фейт (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне отметить общий контекст, в котором Европейский союз хотел бы действовать в рамках стабилизационных процессов: это европейская стратегия безопасности. Эта стратегия сформировалась, когда европейцы признали, что наш потенциал и эффективность повышаются, когда мы разделяем представление об угрозах и опасностях и о том, как к ним подходить. Это верно не только для Европы, но также для международного сообщества в целом. Угрозы и опасности никогда не бывают более опасны, чем когда международное сообщество разобщено.

Стратегия Европы покоится на двух столпах: превентивном участии и эффективной многосторонности.

Давайте начнем с превентивного участия, которое составляет суть нашего подхода. Угрозы сегодняшнего дня носят динамичный характер: если ими не заниматься, они усугубятся. Необходимо, чтобы мы могли действовать при первых же признаках беспорядков. Это требует стратегии, которая предусматривает раннее, оперативное и, если это необходимо, активное вмешательство. Хотелось бы надеяться, что мы учли уроки прошлого, когда бездействие лишь порождало дальнейшее насилие.

ЕС хотел бы действовать более активно и эффективно в предотвращении конфликтов. Именно поэтому Хавьер Солана находится в настоящее время на Ближнем Востоке, с тем чтобы внести европейский вклад, оказать содействие и помощь в сдерживании насилия и ослаблении напряженности, что вновь имеет место в результате палестинского конфликта.

Г-н Председатель, позвольте мне также напомнить об усилиях Вашей собственной страны, представитель которой является в настоящее время

Председателем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в лице министра иностранных дел Джоанэ, в деле осуществления превентивной дипломатии на Балканах в 2001 году совместно с НАТО и Европейским союзом. Европейский союз решительно привержен содействию проведения диалога со всеми участвующими в деятельности по предотвращению конфликтов посредством проведения более структурированного диалога и тесных отношений сотрудничества в решении проблем, связанных с безопасностью.

Вторым столпом, на котором зиждется наша стратегия безопасности, является эффективный многосторонний подход. Европейская безопасность будет все более, а не менее, зависеть от эффективной системы многосторонности, международного порядка, основанного на верховенстве закона и на исправно функционирующих международных институтах. Это является признаком не слабости, но мудрости. Активные коллективные меры, предпринятые до возникновения кризиса, поддержание центральной роли Совета и защита и развитие международного права — это принципы, которые с самого начала лежали в основе внешней политики Союза и которые в настоящее время более официально закреплены в европейской стратегии безопасности.

Эта стратегия также является четким отражением консенсуса европейских стран в отношении того, что военную мощь следует считать лишь одним из средств, применяемых на международной арене: однако не единственным и не первым средством. Как говорится в этом документе: «Ни одна из новых угроз не является чисто военной; и ни одну из них нельзя устранить чисто военными средствами.» Соответственно, Союз в равной мере применяет полный набор инструментов для урегулирования международных конфликтов. Политическое решение региональных конфликтов, помощь на цели развития и поддержка демократических сил во всех кризисах являются лишь частью широкого круга применяемых инструментов наряду со средствами принуждения с применением силы. И такие гражданские инструменты, как полиция и опыт в соблюдении верховенства закона, гражданская администрация и защита граждан, являются ключевыми элементами постконфликтного этапа стабилизации.

Я хотел бы сейчас кратко коснуться вопроса о нынешнем оперативном участии Европейского союза в процессах стабилизации. В настоящее время мы осуществляем три операции — все они являются гражданскими — на Балканах и в Грузии, и в настоящее время мы продвинулись далеко вперед в подготовке к принятию на себя обязанностей по осуществлению Дейтонских соглашений по Боснии и Герцеговине, как было недавно признано Советом в резолюции 1551 (2004).

В прошлом году по просьбе Генерального секретаря мы провели автономную военную операцию под названием «АРТЕМИС», своевременно введя войска в район Буниа в Демократической Республике Конго. Уроки, которые мы извлекли из этой операции, являются следующими. Необходима политическая воля и гибкие механизмы для принятия быстрых решений; необходимо быть подготовленными к использованию дипломатических средств в поддержку военных действий; нам следует прибегать к использованию общинного механизма быстрого реагирования для оказания незамедлительной помощи населению и для реабилитации; и мы должны использовать гражданские инструменты управления кризисами для оказания помощи в подготовке и оснащении местной полиции. Однако, прежде всего, мы считаем необходимым и далее развивать наши договоренности о раннем предупреждении и сотрудничестве в области миротворчества с Организацией Объединенных Наций, в том числе с Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ).

Однако мы также сделали вывод о том, что Союз не должен вмешиваться в любой потенциальный кризисный регион. Например, работа с целью выработки последовательной и всеобъемлющей реакции ЕС на усилия по миростроительству в Африке и поддержки процесса развития африканских возможностей, с тем, чтобы позволить Африканскому союзу и субрегиональным организациям успешнее справляться с конфликтами, возникающими на континенте. Здесь центральную роль играет принцип ответственности и руководящей роли африканских стран. В этом контексте я хотел бы упомянуть о поддержке, которую ЕС совместно с США предоставляет руководимой Африканским союзом миссии по наблюдению за прекращением огня в Дарфуре.

Я хотел бы сказать несколько слов о нашем сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций является для нас важным, и мы развива-

ем структурированный диалог на основе прямого обмена информацией и частых контактов на политическом и рабочем уровнях. На основе Совместной декларации Организации Объединенных Наций и Европейского союза о сотрудничестве в урегулирования конфликтов от 24 сентября 2003 года было определено четыре приоритетных области: планирование, извлечение уроков, подготовка и обучение, а также обеспечение связи.

Концептуальное мышление, лежащее в основе нашего сотрудничества, также развивается. Недавно Европейский союз принял предложения по расширению поддержки со стороны ЕС Организации Объединенных Наций в проведении операций по урегулированию кризисов. Договоренности, которые были предметом консультаций с ДОПМ, включали возможность выделения подразделений боевых групп быстрого реагирования, а также такие концепции, как создание ЕС контрольных механизмов по оказанию помощи в формировании сил или обеспечение стыковок с операциями в поддержку проводимых Организацией Объединенных Наций операций. Аналогичным образом, мы разрабатываем нашу стратегию в соответствии с целью оказания поддержки Организации Объединенных Наций посредством быстрого развертывания гражданских компонентов.

В заключение, Совет может спросить: будут ли эти мероприятия проводиться за счет традиционных вкладов государств — членов Европейского союза в операции, проводимые Организацией Объединенных Наций? Позвольте мне напомнить о давней замечательной репутации европейцев на службе под командованием Организации Объединенных Наций и о твердом намерении продолжать эту традицию. Однако при наличии по-прежнему недостаточных бюджетов на оборону, число готовых к размещению и годных к использованию военных сил и полиции, способных приступить к обязанностям по урегулированию кризисов, по-прежнему весьма ограничено, учитывая постоянно растущие потребности. Это является проблемой для всех нас — для Организации Объединенных Наций и организаций, поддерживающих операции Организации Объединенных Наций по урегулированию кризисов. Однако при наличии политической воли эта проблема может быть решена.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Фейта за его выступление. Он был прав, когда процитировал Европейскую стратегию безопасности, которая весьма перекликается с тем, что мы обсуждаем. Ни одна из новых угроз не является чисто военной, и ни одну из них нельзя предотвратить чисто военными средствами. И, по сути дела, мы именно это пытаемся сегодня сделать.

Г-н Чжан Ишань (Китай) (*говорит по-китайски*): Сегодняшнее заседание является очень важным и своевременным. Я хотел бы приветствовать Вас, г-н премьер-министр, и поблагодарить за Ваше личное руководство этим заседанием, проходящем в Нью-Йорке. Я хотел бы также приветствовать присутствующего здесь Генерального секретаря Кофи Аннана, министра иностранных дел Мексики и представителей региональных организаций.

Мир переживает сложные и важные изменения, и мы сталкиваемся с многочисленными угрозами и вызовами. Как традиционные, так и нетрадиционные вопросы безопасности приобретают все более трансграничный характер. Эффективное реагирование на эти угрозы и вызовы зависит от согласованных усилий всех стран, важной роли Организации Объединенных Наций и сотрудничества между Организации Объединенных Наций и региональными организациями.

Вот уже более десятилетия Организация Объединенных Наций постоянно развивает координацию и сотрудничество с региональными организациями как в предотвращении конфликтов, так и в их разрешении и в постконфликтном миростроительстве. Это оказало позитивное влияние на укрепление роли Организации Объединенных Наций и поддержание мира и стабильности.

Мы высоко оцениваем новую инициативу Румынии по организации прений по вопросу об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. В этой связи я хотел бы осветить ряд вопросов.

Во-первых, Устав Организации Объединенных Наций возлагает на Совет Безопасности главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Таким образом, Совет является основой международного механизма коллективной безопасности. Региональные организации также могут способствовать мирному разрешению конфликтов. Устав служит для Организации Объединенных Наций руководством к действию и обес-

печивает рамки для деятельности региональных организаций. Глава VIII предусматривает роль региональных организаций в разрешении конфликтов и определяет отношения между Организацией Объединенных Наций и такими организациями. Позвольте мне здесь, в частности, отметить главу 53, которая гласит, что «никакие принудительные действия не предпринимаются, в силу этих региональных соглашений или региональными органами, без полномочий от Совета Безопасности».

Во-вторых, эффективное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями следует и дальше укреплять в целях осуществления совместной деятельности на основе их соответствующих возможностей; Организация Объединенных Наций должна поддерживать открытые контакты с региональными организациями. Географическая близость региональных организаций и сходство исторических условий и культурных особенностей их членов обеспечивает региональные организации уникальным преимуществом в области поддержания международного мира и безопасности. До проведения прений или принятия мер в отношении конфликтной ситуации Совет Безопасности должен надлежащим образом выслушать мнения и предложения соответствующих региональных организаций в целях принятия обоснованных решений, которые являются осуществимыми, уместными и эффективными. Региональные организации, в особенности региональные организации Африки, должны быть в состоянии рассчитывать на максимальную поддержку и сотрудничество со стороны Организации Объединенных Наций при осуществлении их мер по разрешению конфликтов. В то же время, как того требует Устав, региональные организации должны по своей инициативе поддерживать более тесные контакты с Советом Безопасности, для того, чтобы своевременно и исчерпывающим образом информировать Совет об осуществляемых ими мерах. Это крайне важно для того, чтобы правильно сориентировать региональные меры.

В-третьих, Организация Объединенных Наций должна активно помогать региональным организациям, особенно тем, которые находятся в Африке, в создании потенциала миротворчества. Африканский союз, Экономическое сообщество западноафриканских государств и Межправительственный орган по развитию внесли очень эффективный вклад в разрешение конфликтов в Африке. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом должны предоставить этим организациям ресурсы, персонал, обучение и материально-техническое обеспечение с целью повышения их общего потенциала раннего предупреждения и потенциала миротворчества, с тем чтобы они могли в полной мере использовать свои сильные стороны при поддержании регионального мира и стабильности.

В последние годы региональное сотрудничество в Азии находится на подъеме благодаря совместным усилиям азиатских стран. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН)продолжает играть активную роль в региональных делах, и Форум АСЕАН стал важным местом проведения многостороннего диалога по вопросам безопасности в регионе Юго-Восточной Азии. Соглашение о сотрудничестве «10 плюс 3» между АСЕАН, Китаем, Японией и Республикой Кореей также играет все более важную роль в содействии региональному миру и развитию.

Будучи новым механизмом сотрудничества, ориентированным на Азию в целом, форум «Диалог по вопросам сотрудничества в Азии» неуклонно развивается. Это свидетельствует о готовности азиатских государств сотрудничать друг с другом.

Также следует отметить, что Шанхайская организация сотрудничества (ШОС) тоже превращается в эффективный механизм содействия региональной безопасности, стабильности и развитию. В недавнем заявлении, принятом на саммите Шанхайской организации сотрудничества, подчеркивалось, что ШОС будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и внесет надлежащий вклад в поддержание мира и стабильности в своем регионе и во всем мире. Я уверен в том, что с течением времени значение сотрудничества между ШОС и Организацией Объединенных Наций будет постоянно возрастать.

Председатель (*говорит по-английски*): Я согласен с представителем Китая в том, что весьма эффективные меры реагирования на угрозу международному миру и безопасности должны быть результатом общих усилий всех государств-членов, Организации Объединенных Наций и региональных организаций в соответствии с Уставом.

Сейчас я приглашаю Генерального секретаря Лиги арабских государств Его Превосходительство Амре Мусу, старого друга, выступить с заявлением.

Г-н Муса (*говорит по-английски*): Я очень рад тому, что Вы, г-н премьер-министр, руководите заседанием Совета Безопасности. Я выражаю Вам глубокую признательность за Вашу инициативу.

(*говорит по-арабски*)

Я был очень рад получить приглашение Председателя принять участие от имени Лиги арабских государств в этом важном заседании Совета Безопасности по вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в стабилизационных процессах. Позвольте мне здесь напомнить, что Совет проводил заседание в апреле 2003 года под председательством Мексики по пункту, озаглавленному «Совет Безопасности и региональные организации: перед лицом новых угроз международному миру и безопасности» (см. S/PV.4739).

Сейчас я перейду к теме сегодняшнего заседания: «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организация в рамках стабилизационных процессов. Здесь возникает вопрос о том, действительно ли стабилизация и миротворчество являются двумя изолированными элементами. Является ли стабилизация самоцелью? Не заключается ли цель в ослаблении нарастающих конфликтов? Иногда мы обнаруживаем, что, когда ситуация является спокойной и когда смягчены проблемы, опасность сохраняется в том случае, если сохраняется статус-кво. Необходимо подтвердить концепцию, согласно которой стабильность приведет к миру и восстановлению. Фактически, можно избрать противоположный путь: сначала установить мир для того, чтобы обеспечить успех операций по поддержанию мира, а затем добиваться безопасности, восстановления, примирения и стабильности.

Сотрудничество между странами, Советом Безопасности и региональными организациями необходимо: а именно, сотрудничество в рамках Устава. Такое сотрудничество должно включать в себя операции по установлению и подержанию мира, которые предусматривают развитие и ведут к миру и стабильности. Глава VIII Устава и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи представляют собой рамки для проведения консультаций и для координации между Организацией Объединенных Наций и другими международными организациями; их дополняют соглашения о сотрудничестве, подписанные между Организацией Объединенных Наций и отдельными организациями. Фактически, сейчас существует сеть сотрудничества, выходящего далеко за рамки вопросов безопасности в их узком, традиционном смысле.

Как отмечал ранее представитель Европейского союза, международные угрозы более не ограничиваются лишь военной областью и областью безопасности и их больше нельзя решать только военными средствами. В этой связи, поскольку мы сейчас обсуждаем создание новой международной системы, предназначенной для решения новых задач, тема сотрудничества с региональными организациями приобретает все большее значение. Эффективное сотрудничество такого рода является сейчас насущно необходимым. Эти организации являются важным компонентом системы Организации Объединенных Наций с учетом необходимости урегулирования международных проблем, которые стремительно накапливаются и распространяются по всему миру.

Поэтому я хотел бы подчеркнуть, что комитет высокого уровня, учрежденный Генеральным секретарем для противостояния международным угрозам и вызовам, учитывает роль региональных организаций, а также необходимость ее укрепления и изменения в соответствии с новыми обстоятельствами в целях урегулирования международных и региональных кризисов, чрезвычайных и новых ситуаций, которые носят не только политический, но и экономический и социальный характер и порождены нищетой, болезнями, отсталостью и терроризмом. Вы согласитесь со мною в том, что назрела необходимость внести изменения в главу VIII Устава, с тем чтобы учесть новые международные тенденции и потребности в области развития и роль, которую играют региональные организации.

Вопрос об осуществлении реформы и модернизации в различных регионах мира стал приоритетным пунктом в международной повестке дня. Лига арабских государств предпринимает попытки удовлетворить потребности, порожденные этой новой эпохой и естественным ходом событий. Участники последней встречи на высшем уровне арабских государств, которая состоялась в Тунисе, при-

няли документы, в которых намечен путь к широкой модернизации в арабском мире с целью обеспечения демократизации, защиты прав человека и свобод, расширения прав и возможностей женщин и создания независимой судебной системы с помощью процедур в области экономического и социального развития, основанных на региональном сотрудничестве и открытой экономической политике и политике в области развития.

В этой связи мы должны развивать сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств, как одной из региональных организаций. Мы все помним доклад о развитии человека в арабском мире, подготовленный Программой развития Организации Объединенных Наций. Это - важный доклад, который был принят Организацией Объединенных Наций через Лигу арабских государств. Все арабские страны серьезно отнеслись к нему. Я думаю, что это новая сфера сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Лигой арабских государств и всеми региональными организациями. Основой такого сотрудничества может послужить глава IX Устава, в которой речь идет о международном экономическом и социальном сотрудничестве, прежде всего в статье 55. Эту ответственность должны нести все региональные организации на основе сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и этими организациями.

Позвольте мне остановиться на успехах, которых Лиге арабских государств удалось достичь — считая, что это региональная организация, и прежде всего ее Экономическому и социальному совету — в усилиях, направленных на предоставление всем гражданским обществам стран Лиги возможности приобрести консультативный статус, как в случае с Экономическим и Социальным Советом Организации Объединенных Наций, а также с целью создания арабского парламента в качестве основы продвижения вперед по пути к укреплению демократии в регионе на глобальном уровне. Мы подписали хартию о правах человека в арабском мире.

Я хотел бы подчеркнуть важность горизонтального сотрудничества между региональными организациями. Этот вопрос Лига арабских государств считает естественным, особенно в наших отношениях с Африканским союзом, в состав которого входит большинство государств — членов Лиги арабских государств на африканском континенте, которые взяли на себя обязательство добиваться целей и реализации принципов, закрепленных в Уставе Африканского союза. Мы рассмотрим этот вопрос, когда воспользуемся преимуществами горизонтального сотрудничества между региональными организациями.

Благодаря этим особым и географическим отношениям, сложившимся между двумя организациями, мы получили много преимуществ, особенно в рамках мирных переговоров в Судане и при налаживании сотрудничества в целях наблюдения за нынешней ситуацией в Дарфуре и ее урегулирования, а также в отношении Сомали и достигнутого страной прогресса в обеспечении стабильности. Трехстороннее сотрудничество между Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и Лигой арабских государств может привести, по моему мнению, к положительным результатам в обеспечении стабильности и развития, особенно в районе Африканского Рога.

Недавно Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, в особенности, столкнулись с беспрецедентными проблемами, которые сказываются на эффективности принципа многосторонности и роли региональных организаций. Однако предпринимаемые в последнее время на международном и региональном уровнях попытки, направленные на отстранение Организации Объединенных Наций и региональных организаций от решения международных проблем, получили отпор. Как представляется, международное сообщество одобряет систему международной безопасности и подтверждает важность принципа многосторонности и Устава Организации Объединенных Наций и его целей. Мы наглядно убедились в серьезности и сложности вопроса об Ираке, а также в том, насколько трудно было решать этот вопрос без участия Организации Объединенных Наций. Израильско-палестинская ситуация ухудшается и подвергает угрозе мир и безопасность на всем Ближнем Востоке. Это означает, что роль Совета Безопасности необходима и важна для урегулирования сложившейся ситуации. Проявление нерешительности в этой области может вернуть нас на исходные позиции, когда роль Совета и его авторитет в деле защиты международного мира и безопасности вызывали обеспокоенность.

В решении Международного Суда относительно возводимой Израилем разделяющей стены и из-

раильской практики на оккупированных территориях мы увидели решительный и мудрый ответ тем, кто выступает против принципов международного права, или тем, кто прибегает к использованию практики двойных стандартов. Международный Суд утвердил одну норму — Устав, принципы справедливости, и я считаю, что это также точка зрения Совета Безопасности, когда он действует мудро и играет отведенную ему роль по выполнению Устава для подтверждения своего авторитета и эффективности.

Организация Объединенных Наций и региональные организации вместе добиваются сохранения международного мира и безопасности, обеспечения социально-экономического развития и прогресса на пути к восстановлению и модернизации во всем мире. Я предлагаю, чтобы Совет Безопасности под Вашим, г-н Председатель, руководством вместе с Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей выступил в поддержку такого подхода и сделал это в рамках Устава и положений международного права. Мы стремимся к укреплению международного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями и призываем международное сообщество добиваться обеспечения уважения этих прав, не допускать отстранения международных организаций от этого процесса и учитывать и признавать их роль, как было в прошлые десятилетия, укреплять демократию и принципы свободы и прав человека в борьбе с угнетением и политикой гегемонизма.

Мы уже подчеркивали ранее необходимость привлечения Совета Безопасности и региональных организаций к урегулированию различных кризисов, с которыми нам приходится сталкиваться. Мы призываем — опять-таки под Вашим руководством, г-н Председатель, как было под председательством Мексики в прошлом году — к созыву международной конференции для изучения вопросов или проблем, угрожающих международному миру и безопасности, а также к проведению регионального совещания в целях подготовки такой конференции. Я надеюсь, что Совет Безопасности примет эти предложения и с этой целью мобилизует международные усилия для согласования общественного мнения в отношении принципов свободы, верховенства права и в отношении того, чтобы Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций выступили гарантами этих идей и гарантами международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы в самом деле располагаем обширным набором инструментов, разработанных на основе главы VIII Устава для облегчения сотрудничества. Однако нам нужны свежие идеи для совершенствования такого сотрудничества и обеспечения того, чтобы благодаря такому сотрудничеству и взаимодействию можно было бы достичь стабильности.

Г-н Плойгер (Германия) (*говорит по-английски*): Спасибо Вам, г-н Председатель, за вашу своевременную инициативу по рассмотрению этого важного вопроса. Мне особенно приятно выступать на нынешнем заседании, возглавляемом премьер-министром Румынии, в присутствии высокопоставленных представителей региональных и субрегиональных организаций всех континентов.

Тема сегодняшнего заседания — сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в рамках стабилизационных процессов — затрагивает сами основы политической философии Германии. С момента образования 55 лет назад Федеративной Республики Германии ее внешняя политика основывается на двух принципах: региональной интеграции и международной многосторонности. Эти принципы сослужили нам добрую службу в те годы, когда Германия преодолевала мрачнейший период своей истории; они сослужили нам добрую службу, когда мы добивались своего национального воссоединения, достигли и укрепляли его; они также помогут нам в выполнении обязанностей, которые мы готовимся принять на себя в рамках Организации Объединенных Наций.

Региональная интеграция и многосторонность — два столпа мира и безопасности — могут лучше всего слиться в единую силу и приносить взаимную пользу на основе закрепленного в главе VIII Устава принципа взаимодополняемости при условии, что в центре международной системы безопасности будет находиться Организация Объединенных Наций.

Являясь одним из членов Европейского союза (ЕС), Германия постоянно подтверждает свою приверженность сотрудничеству и эффективной многосторонности. И в самом деле, принятая в декабре 2003 года Стратегия безопасности ЕС устанавлива-

ет цели укрепления стабильности, правопорядка и благого правления, а также устранения как новых, так и старых угроз международному миру. Европейский союз пропагандирует приверженность более гибкому, зиждущемуся на нормах права международному порядку посредством, среди прочего, укрепления таких элементов системы международного правосудия, как Международный Суд.

Позвольте мне особо выделить из заявления г-на Фейта, выступавшего от имени Высокого представителя Европейского Союза по общей внешней политике и политике безопасности г-на Соланы, один элемент, иллюстрирующий практическую пользу позиции ЕС в отношении эффективной многосторонности. Я имею в виду соглашение о стратегическом партнерстве, недавно заключенное между Программой развития Организации Объединенных Наций и Европейской комиссией по зонам конфликтов и демократическому управлению. Это новое партнерство — первое в своем роде, хотя за ним и последуют другие, между Европейской комиссией и учреждениями Организации Объединенных Наций, приближает к достижению намеченных в Декларации тысячелетия целей развития, ибо стабилизация — это задача не только постконфликтная, но и повседневная работа в области развития.

Поскольку целью сегодняшнего заседания является выявление новых методов сотрудничества и взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, мне хотелось бы особо осветить два конкретных элемента: во-первых, взаимодополняемость между Организацией Объединенных Наций и региональными участниками; и во-вторых, ряд недавних чрезвычайно важных событий в Африке.

Что касается первого элемента — взаимодополняемости, — то усилия по стабилизации охватывают широкий круг деятельности и не ограничиваются постконфликтным этапом, как совершенно справедливо указано Вами, г-н Председатель, в Вашем неофициальном документе. Для каждой из сфер такой деятельности на различных этапах постконфликтной стабилизации какой-то один субъект — будь то Организация Объединенных Наций или региональная организация — будет обладать сравнительным преимуществом. Ситуации на Балканах, в Западной Африке и на Гаити — все это подтверждают. Сведение воедино в надлежащий момент надлежащих партнеров является огромной задачей.

Разделение труда может быть успешным только, если будут выполнены три условия. Во-первых, должны быть вовлечены все соответствующие субъекты — институциональные и межправительственные, как из системы Организации Объединенных Наций, так и извне. Во-вторых, руководство комплексным планированием и скоординированным осуществлением запланированного должен брать на себя только один субъект — как правило, это Организация Объединенных Наций, но потенциально им может быть и какая-нибудь региональная организация. В-третьих, должны быть решены проблемы финансирования.

Для оптимизации вклада каждого субъекта необходимо активизировать сотрудничество между региональными организациями, а также между ними и Организацией Объединенных Наций, и расширить обмен информацией и диалог. Каналы конкретных и регулярных связей могут варьироваться в зависимости от потребностей того или иного конкретного стабилизационного процесса. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что следует поощрять практику проведения совещаний высокопоставленных должностных лиц Секретариата с главами региональных организаций. Германия поддерживает идею о более частом проведении таких совещаний. Если их хорошо подготавливать и они будут приносить значимые практические результаты, то они могут стать существенным вкладом в скоординированный и согласованный подход к урегулированию кризисов и миростроительству.

Второй аспект, который мне хотелось бы высветить, касается важных и вдохновляющих организационных сдвигов в Африке. И в самом деле, Африканский союз теперь обладает своим собственным механизмом предотвращения конфликтов, а с марта 2004 года — и своим собственным Советом по вопросам мира и безопасности. Экономическое сообщество западноафриканских государств недавно объявило о решении создать надежные силы специального назначения. Это — огромные шаги вперед. Они вселяют надежду на весьма эффективное сотрудничество Организации Объединенных Наций с африканскими региональными и субрегиональными органами. Укрепление потенциала таких африканских механизмов отвечает интересам международного сообщества.

Проверкой такого сотрудничества и взаимодействия является нынешний гуманитарный кризис в суданском районе Дарфур. Разместив в районе кризиса 120 наблюдателей и в потенциале 300 миротворцев, Африканский союз реально включился в урегулирование кризиса. В скором времени Организации Объединенных Наций и Африканскому союзу удастся произвести оценку того, насколько выполняется договоренность, достигнутая между суданским правительством и Генеральным секретарем в плане разоружения формирований «Джанджавид», прекращения убийств и грабежей и обеспечения гуманитарного доступа. Исходя из совместной оценки, мы безотлагательно скорректируем дальнейшее направление наших действий. Мы надеемся наладить тесное сотрудничество в этом отношении с Африканским союзом.

Другим воодушевляющим событием в Африке является повышение уровня готовности Африканского союза к предотвращению или улаживанию конфликтов. Речь идет о целой серии проведенных в Африке мини-саммитов. Предстоящая встреча 29 июля на высшем уровне в Аккре по вопросу о ситуации в Кот-д'Ивуаре будет особенно важной. Мы все надеемся, что она повлечет за собой принятие серьезных обязательств.

В заключение мне хотелось бы подчеркнуть, что средства достижения и концептуальная основа многостороннего разделения труда в интересах мира и безопасности уже имеются. Теперь же нам нужна политическая воля для надлежащего использования возможностей.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Германии за его замечания относительно сотрудничества и эффективной многосторонности. Они действительно должны быть руководящими принципами в борьбе с угрозами международному миру и безопасности, а также в достижении более четкой слаженности и, в конечном итоге, структурированного подхода к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Г-н Конузин (Российская Федерация): Мы рады приветствовать премьер-министра Румынии в кресле Председателя Совета Безопасности. Его присутствие в этом зале, как и участие в сегодняшнем заседании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, министра иностранных дел Мексики и высокопоставленных представителей ряда ведущих региональных организаций убедительно свидетельствуют о важности обсуждаемой темы.

На фоне грозных вызовов, прежде всего в сфере безопасности, с которыми сталкивается международное сообщество, задача последовательного совершенствования сотрудничества Организации Объединенных Наций, ее Совета Безопасности с региональными и субрегиональными организациями имеет возрастающую ценность. Такое сотрудничество должно и впредь опираться на твердую основу Устава Организации Объединенных Наций, в частности его главу VIII.

Не менее важно и укрепляющееся осознание государствами — членами Организации Объединенных Наций необходимости четкого соблюдения базовых принципов и критериев международной миротворческой деятельности на всех этапах процессов предотвращения, урегулирования конфликтов, а также постконфликтного миростроительства. Речь, прежде всего, идет о непреложности главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности. Оптимально, чтобы любые региональные или коалиционные миротворческие операции были санкционированы Советом Безопасности и подотчетны ему. Это условие становится обязательным в случаях, когда мандаты таких операций включают элементы силового принуждения к миру.

Успешный опыт проведения санкционированных Советом Безопасности операций НАТО в Афганистане, Европейского союза — в Демократической Республике Конго, Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) — в Кот-д'Ивуаре и Либерии, региональной коалиции — в Восточном Тиморе — неполный список положительных примеров соблюдения указанных базовых принципов.

Накоплен немалый опыт позитивного сотрудничества Совета Безопасности с другими региональными партнерами — ОБСЕ, Африканским союзом, Организацией американских государств, субрегиональными организациями, в том числе САДК и ИГАД. Важную роль в нахождении мирных путей решения многочисленных проблем Ближнего Востока призваны сыграть Лига арабских государств и Организация Исламская конференция.

Россия продолжает энергично содействовать углублению сотрудничества, в первую очередь в миротворческой области, между Организацией Объединенных Наций и Содружеством Независимых Государств (СНГ). Миротворцы СНГ способствовали эффективному урегулированию кризиса в Таджикистане, а сейчас вместе с Миссией Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии поддерживают безопасность и стабильность в зоне грузино-абхазского конфликта.

Большим потенциалом обладает налаживающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Договора о коллективной безопасности, в рамках которой идет интенсивная работа по созданию собственного миротворческого потенциала, в том числе для его задействования в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Важную роль в обеспечении стабильности и безопасности в евроазиатском регионе играет Шанхайская организация сотрудничества, члены которой обозначили готовность к развитию взаимодействия с Организацией Объединенных Наций в целом ряде актуальных областей, таких, в частности, как борьба с международным терроризмом и незаконным распространением наркотиков, а также содействие постконфликтному обустройству Афганистана. Региональные и субрегиональные организации должны более активно «предлагать себя» в плане задействования своих ресурсов и сравнительных преимуществ.

С другой стороны, Организации Объединенных Наций следует уделять неослабное внимание уплотнению координации своих усилий с этими структурами при разумном разделении труда и сохранении прерогатив всемирной Организации и ее Совета Безопасности.

Мы приветствуем важный вклад в достижение этих целей, которые вносят регулярные встречи высокого уровня Генерального секретаря с руководством региональных организаций. Такую практику следует продолжать. Тем более, что повестка дня сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными партнерами становится все более масштабной и многообразной. К собственно миротворческим и миростроительным задачам добавилось противодействие распространению оружия массового уничтожения, незаконным потокам легкого и стрелкового оружия, урегулирование других дестабилизирующих трансграничных проблем, борьба с наркотрафиком и организованной преступностью.

В этом контексте представляется полезным подумать над возможностью формирования в Организации Объединенных Наций своего рода обновляемого банка данных о формах и практических параметрах ее сотрудничества с региональными организациями, а также об имеющихся у них ресурсах и их предложениях о сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций. Разумеется, речь не идет о попытке формализовать такое сотрудничество, загнать его в «прокрустово ложе» компьютеров. Напротив, нужно искать возможности для усиления координации усилий и их более гибкого сопряжения.

Надеемся, что итоги сегодняшней дискуссии позволят продвинуть процесс совершенствования многовекторного сотрудничества с региональными организациям, полнее реализовать тем самым потенциал заложенной в Уставе Организации Объединенных Наций системы коллективной безопасности в мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Недавние обсуждения в Совете Безопасности подтверждают, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями опирается на Устав Организации Объединенных Наций, в том числе в том, что касается миротворчества и стабилизационных процессов. Эта практика и некоторые предложения посла Конузина должны быть также внимательно рассмотрены в будущем.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Алункео Киттикхуну, Сопредседателю Постоянного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН).

Г-н Киттикхун (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), а именно Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Индонезии, Малайзии, Мьянмы, Филиппин, Сингапура, Таиланда, Вьетнама и моей собственной страны, Лаоса.

АСЕАН поздравляет Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя в этом месяце и

высоко оценивает Вашу инициативу по созыву этого очень важного заседания. Мы считаем честью, что именно Вы, премьер-министр Румынии, руководите нашими обсуждениями.

(говорит по-английски)

Затрагивая тему сегодняшнего обсуждения, мы хотели бы поделиться некоторыми точками зрения АСЕАН.

На протяжении ряда лет Генеральный секретарь изучает возможности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в том числе посредством регулярного созыва заседаний высокого уровня с участием представителей Организации Объединенных Наций и региональных организаций. В этой связи мы с радостью вспоминаем, что Генеральный секретарь АСЕАН участвовал в работе четвертого совещания на высоком уровне между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, которое состоялось в феврале 2001 года. Делегация АСЕАН также участвовала в работе пятого совещания на высоком уровне, состоявшегося в 2003 году, которое было посвящено новым задачам в области международного мира и безопасности, включая международный терроризм.

Поиски надлежащих условий для сотрудничества между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций направлены на обеспечение оперативного реагирования на ситуации, которые угрожают региональному или международному миру и безопасности. Хотелось бы надеяться, что удастся оптимизировать мобилизацию ресурсов заинтересованных региональных организаций и различных компонентов системы Организации Объединенных Наций за счет сравнительных преимуществ, с тем чтобы достичь взаимодополняемости усилий и ликвидировать дублирование. Кроме того, сотрудничество между Организации Объединенных Наций и региональными организациями может укрепить или создать организационный потенциал на региональном уровне в целях предотвращения конфликтов и постконфликтного миростроительства.

В области миростроительства АСЕАН отмечает, что совещания высокого уровня между Организации Объединенных Наций и региональными организациями выявили четыре главные области сотрудничества. Первой из них является выявление ситуаций, где необходимо приступить к миростроительству. Это предполагает контроль за всеми потенциальными ситуациями в качестве инструментов раннего предупреждения и определения того, на каком этапе конкретная ситуация требует принятия мер по миростроительству.

Вторая область предполагает определение политический целей, включая развертывание совместных миссий по предварительной оценке и обеспечения реалистического политического урегулирования на основе переговоров.

Третья область предполагает разработку комплексного оперативного отклика на основе взаимных консультаций. Это можно обеспечить путем проведения регулярных и систематических совещаний рабочей группы по конкретным вопросам миростроительства между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Последняя область касается совместного мониторинга за результатами миростроительства посредством информирования всех сторон о достигнутом прогрессе или о возникающих препятствиях, а также определения мер по исправлению ситуации.

В то же время важная резолюция Генеральной Ассамблеи 57/35, которая была принята 21 ноября 2002 года и была посвящена вопросу о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и АСЕАН, призывала к более активному сотрудничеству между этими двумя организациями. Предполагается, что эта важная резолюция, должна соответствующим образом направлять осуществление сотрудничества между АСЕАН и Организации Объединенных Наций в различных областях, включая политические вопросы и вопросы безопасности.

Начиная с 2001 года АСЕАН и Организация Объединенных Наций проводили ежегодные конференции по предотвращению конфликтов, урегулированию конфликтов и миростроительству. Я хотел бы также напомнить, что после саммита АСЕАН и Организации Объединенных Наций, проходившего в Бангкоке 12 февраля 2000 года, где руководители стран АСЕАН встречались с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Кофи Аннаном, была учреждена ежегодная конференция, организованная совместно Секретариатом Организации Объединенных Наций, министерствами иностранных дел стран – членов АСЕАН, Институтом

АСЕАН по стратегическим и международным исследованиям и секретариатом АСЕАН.

Начиная с 1999 года при посредничестве Председателя Регионального форума АСЕАН — многостороннего форума в области безопасности, в котором участвуют 23 страны Азиатско-Тихоокеанского региона и Европейский союз — АСЕАН поддерживал контакты с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Генеральным секретарем Организации американских государств и Генеральным секретарем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Эта постоянная деятельность имеет своей целью проведение обмена опытом и наилучшей практикой в обеспечении региональной безопасности.

Министры иностранных дел стран АСЕАН также проводят регулярные консультации со своими соответствующими коллегами из других региональных организаций в периоды, когда проводятся ежегодные сессии Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке. Эти заседания приносят большую пользу, обеспечивая взаимное осмысление региональных проблем. В последние годы министры иностранных дел стран АСЕАН встречались со своими соответствующими коллегами из Группы РИО, Совета сотрудничества стран Арабского залива, Организации экономического сотрудничества и Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии.

Следует отметить, что министры иностранных дел стран АСЕАН на своем тридцать седьмом совещании министров стран АСЕАН, которое состоялось в Джакарте 29–30 июня 2004 года, положительно отметили существенный прогресс в развитии структур АСЕАН в области безопасности; они полагают, что это позволит членам АСЕАН установить мирные отношения друг с другом и со всем миром в целом. Они также договорились о том, что структуры АСЕАН в области безопасности будут укреплять потенциал АСЕАН по решению задач в области безопасности, включая традиционные и нетрадиционные угрозы безопасности. Структуры АСЕАН в области безопасности укрепят отношения стран АСЕАН с их партнерами по диалогу и прочими друзьями, а также будут способствовать усилению роли АСЕАН в качестве главной движущей силы Регионального форума.

Очень трудно, если вообще возможно, выступать с общими суждениями о сравнительных преимуществах региональных организаций по сравнению с Организацией Объединенных Наций в тех или иных областях. В этом контексте мы надеемся, что нынешние обсуждения придадут новый импульс дальнейшему расширению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, включая АСЕАН, в осуществлении процессов стабилизации на основе согласия и национального суверенитета и в соответствии с нормами международного права и Устава Организации Объединенных Наций.

И, наконец, что не менее важно, мы хотели бы пожелать успехов Румынии в исполнении обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) за его любезные слова в адрес моей делегации.

Позвольте мне подчеркнуть, что сравнительные преимущества, которые представитель АСЕАН только что упомянул, действительно имеют большое значение в ходе наших обсуждений, как и ежегодные совещания, которые АСЕАН проводит с Организацией Объединенных Наций. Это практические шаги. Я полагаю, что такая практика заинтересует также и другие регионы.

Г-н Валли (Бразилия) (*говорит по-английски*): Моя делегация признательна за созыв этого заседания, которое мы считаем весьма своевременным. Мы тепло приветствуем Вас, г-н премьер-министр, и представителей различных региональных организаций, которые присутствуют здесь сегодня.

Региональным организациям предстоит играть все более важную роль в общих международных усилиях по обеспечению мира и безопасности. Их рамки являются более гибкими, и они, по определению, ближе к сути угроз безопасности и их коренных причин. Как говорится в замечательном неофициальном документе, подготовленным румынской делегацией, региональные организации обладают уникальными возможностями:

> «...они являются главными хранителями регионального опыта, основными действующими лицами в процессах обеспечения региональной безопасности и, в силу своей способности наладить диалог и сотрудничество, эффективными инструментами предотвращения

конфликтов» (S/2004/546, приложение, пункт 3).

Мы полностью с этим согласны. Региональные организации лучше могут выявлять на раннем этапе симптомы конфликтов и действовать быстро, тем самым предотвращая перерастание межгосударственных разногласий во вспышки нетерпимости, предрассудков, ненависти, гибели и в полномасштабные кризисы. Наблюдение за осуществлением прав человека является другим примером того, как организации, находящиеся вблизи происходящего, лучше справляются с задачей.

Взаимодополняемость между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями может и должна далее развиваться и использоваться, несмотря на то, что Совет Безопасности по-прежнему является единственным легитимным органом для принятия обязательных решений. По нашему мнению, главная роль региональных организации состоит в предотвращении кризисов. Их основные усилия должны быть направлены на устранение первопричин, которые могут определяться спецификой региона. Первопричины конфликта в Косово могут весьма отличаться от первопричин конфликта в Дарфуре, которые в свою очередь могут сильно отличаться от гаитянской проблемы. Также верно, что не все региональные механизмы действуют одинаково, и следует уважать региональные особенности, но имеется много областей, в которых можно усилить сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и небольшими региональными или субрегиональными организациями. Проблема Гаити является вопросом, применительно к которому Организация Объединенных Наций могла бы попытаться активизировать сотрудничество с Организацией американских государств, например, в свете предшествующего политического и опыта и опыта по проведению выборов, о чем упоминал Генеральный секретарь.

Расширение оборота стрелкового оружия также является областью, которая требует более тесного сотрудничества со стороны региональных организаций. Сегодня многие конфликты перерастают в крупные кризисы из-за широкого доступа к незаконному оружию. Столкновения внутри различных обществ — от столкновений между племенами до столкновений между различными общинами — возможно, стары, как мир, но имеющееся у них оружие является современным, гораздо более совершенным и смертоносным, чем в прошлом. Поэтому столкновения быстро перерастают в широко распространенные убийства и всякого рода вопиющие нарушения прав человека. Вот почему мы должны продолжать наши усилия по устранению лазеек в области законных поставок оружия, которые позволяют направлять их на незаконный рынок, как мы неоднократно подчеркивали.

Когда Совет обсуждал два месяца тому назад комплексные кризисы, необходимость предотвращения конфликтов была самоочевидной так же, как и связь между миром и разоружением. Также стало ясно, что наши меры реагирования на кризис должны начинаться раньше и должны включать в себя подход к безопасности с точки зрения человека. Мы должны адаптировать нашу Организацию к тем задачам, которые обусловлены сложностью нынешней обстановки в области безопасности в мире. Вопросы активизации и организационных перемен лежат в основе нашего надлежащего подхода к потребностям людей, и инициативы Генерального секретаря создали возможности реформирования этого института и использования новых способов устранения старых и новых угроз.

Шестидесятая годовщина Организации Объединенных Наций в 2005 году является идеальным поводом для демонстрации нашей возросшей приверженности ее высоким целям и принципам путем содействия переменам — организационным, с одной стороны, и затрагивающим существо, с другой стороны, — путем усиления политической приверженности целям развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

Отсталость в развитии, нищета и голод лежат в основе большинства конфликтов в мире. Они присутствуют до того, как произошел конфликт, они усугубляются по мере развития конфликта, и они перерастут в крупные гуманитарные кризисы даже после ликвидации самого конфликта.

Правительства, международные организации и гражданское общество должны включаться в борьбу за устранение коренных причин конфликта. Региональные организации могут быстрее заметить потенциальную угрозу, и они могут сыграть полезную роль в системе раннего предупреждения. Вместе с неправительственными организациями они, естественно, отслеживают ранние этапы кризиса и все, что может представить угрозу для мира и безопас-

ности и что потребует внимания Совета. Когда требуются действия, это не обязательно предполагает осуществление операций по подержанию мира и безопасности только одной Организацией Объединенных Наций. Международное сообщество может оказать помощь в оснащении региональных организаций в целях осуществления ими мер реагирования на непосредственные угрозы, что было с успехом доказано на примере Экономического сообщества западноафриканских государств в Западной Африке.

Я хотел бы сказать несколько слов о механизмах, которые должны применяться региональными организациями. Они имеют лучший доступ к местным средствам массовой информации, и мы не можем не подчеркнуть роль средств массовой информации в разрешении конфликтов. То же самое относится и к предотвращению конфликтов. Региональные организации гораздо лучше могут осуществлять наблюдение за тем, какое влияние оказывают местные, национальные и даже международные средства массовой информации на зарождающие конфликты, и принимать надлежащие меры для защиты свободного и объективного распространения информации.

Политическая воля и творческий подход необходимы для того, чтобы объединить различные инициативы и различных субъектов и заставить их работать на благо мира и безопасности. Как сказал президент Лула во время заседания на высшем уровне в рамках «Глобального договора», недавно проведенного в Организации Объединенных Наций:

> «На карту поставлен вопрос о том, какой мир мы хотим построить: мир, расколотый в результате ассиметричных условий и бездействия перед лицом лишений и нищеты, или мир, способный преодолеть неразумный подход и сочетать экономическую эффективность со справедливостью и социальным прогрессом».

Моя делегация считает, что совместные усилия региональных организаций и Организации Объединенных Наций станут одним из целого ряда важных инструментов достижения этой политической цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бразилии за любезные слова в мой адрес. Мы полностью согласны с мнением о том, что региональные организации являются эффективнейшим инструментом предотвращения конфликта. Их усилия должны быть направлены на устранение коренных причин любого конфликта и нестабильности в масштабах всего мира. Я также приветствую высказывания представителя Бразилии о раннем предупреждении, вкладе неправительственных организаций и средств массовой информации в этом отношении.

Г-н Баали (Алжир) (*говорит по-французски*): Позвольте мне сказать, что мы рады тому, что Вы, г-н Председатель, руководите этим крайне важным заседанием Совета. Организованные Вами прения дают нам возможность сообща исследовать обширные возможности главы VIII Устава, и я надеюсь использовать эти прения на благо сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями.

Заявления, сделанные Генеральным секретарем и различными представителями, заложили основы и открыли широкие возможности для осуществления образцового сотрудничества в области стабилизации между универсальной Организацией и региональными организациями. Уже вырабатываются многообещающие подходы и возникают амбициозные партнерства, и сейчас мы должны наполнить их содержанием путем установления надлежащих рамок нашей работы, согласования наших методов и объединения наших потенциалов и ресурсов в духе взаимодополняемости и сотрудничества. Этот момент является тем более благоприятным, поскольку Организация Объединенных Наций щедро открывает свои двери для внешнего мира, переживая обширные перемены и сохраняя глубокую приверженность проведению широкой и смелой реформы, с тем чтобы адаптироваться к нынешним условиям.

Неоспорим тот факт, что в том, что касается роли региональных организаций и их деятельности по отношению к Организации Объединенных Наций, был совершен огромный шаг вперед с того момента, когда в Повестке дня для мира был провозглашен призыв к сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и этими органами в целях укрепления потенциала нашей Организации в области превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира. Новый подход привел к созданию широкого спектра инструментов сотрудничества в соответствии с главой VIII, а также меха-

низмов периодических консультаций, таких, как совещания между Генеральным секретарем и руководителями региональных организаций. Совсем недавно в Декларации тысячелетия было сделано уместное напоминание о том, что многоаспектный характер проблем, стоящих перед Организацией, требует многоаспектного подхода с участием многосторонних субъектов как на этапе диагностики, так и на этапе «лечения» кризиса. Такое осознание открывает новые возможности для потенциального использования главы VIII Устава в то время, когда глобализация угроз требует глобального определения концепции безопасности и согласованного, коллективного реагирования.

На протяжении почти 10 лет Организация Объединенных Наций постоянно расширяет и укрепляет свои инструменты по управлению кризисом посредством усиления сотрудничества с региональными организациями. Однако по-прежнему фактически основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности лежит на нашей глобальной Организации. Совет Безопасности остается главным форумом урегулирования международных конфликтов и его главных средством сохранения основ международного права, воплощенных в Уставе. Следовательно важно, чтобы операции в области региональной безопасности осуществлялись в соответствии с мандатом Совета, при том понимании, что необходимо поддерживать регулярный диалог между нашим Советом и теми организациями, некоторые из которых, частности Африканский союз, а также и некоторые африканские субрегиональные организации, такие, как Экономическое сообщество западноафриканских государств и Межправительственный орган по вопросам развития, сегодня играют активную и важную роль в предотвращении и урегулировании конфликтов и в поддержании мира.

Несмотря на всеобщее признание того, что сегодня операции по поддержанию мира и миростроительству носят многопрофильный характер, процессы стабилизации проходят через исключительно сложный и нередко чреватый опасностями этап, когда перемены никогда не могут считаться необратимыми, поскольку они зависят от многих факторов, которые порой нелегко контролировать и воздействие которых усиливается в силу отсутствия организационных структур, необходимости примирения и потребностей восстановления, причем, необходимо отметить, что иногда они в свою очередь усугубляются внешними действующими лицами. Эти потребности, которые имеют исключительно большое значение для обеспечения и установления прочного мира, подчеркивают растущую важность миссий по миростроительству.

Поэтому стабилизация является одним из наиболее сложных элементов разрешения конфликта в силу характера взаимосвязи интересов и действующих лиц. Перед лицом этих сложных задач не все региональные организации располагают одинаковыми организационными, материальными и людскими преимуществами и они не функционируют в одних и тех же условиях независимо от наличия у них политической воли.

Несмотря на то, что Организация американских государств имеет давние исторические традиции, а Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) опирается на концепцию общей безопасности и поддерживает плодотворные взаимные отношения с Европейским союзом, Африканский союз уже на протяжении двух лет располагает институтами, которые важны для разработки всеобъемлющего и согласованного подхода к безопасности.

Несмотря на то, что эти исторические и зависящие от обстановки региональные различия не мешают нам добиваться создания механизма обмена опытом на систематической основе, они требуют фундамента для сотрудничества, которое имело бы новаторский и гибкий характер и учитывало бы специфические условия каждой ситуации и степень участия соответствующих региональных и субрегиональных организаций.

Что касается Африки и, возможно, других континентов, то, как нам представляется, процесс стабилизации, который по своей сути имеет сложный характер, обязательно должен включать аспект развития и поэтому требует скоординированного экономического и политического подхода. Это видение основывается на успехах в организационной сфере, достигнутых Африканским союзом, особенно в результате создания Совета по вопросам мира и безопасности и стратегической инициативы НЕПАД. Эту перспективную политическую цель, основанную на неделимом характере мира и развития и пользующуюся поддержкой африканских государств и их Союза, должна разделять система Ор-

ганизации Объединенных Наций, которой следует полностью поддержать ее.

Что касается Европы, то принцип субсидиарности, успешно применяемый Европейским союзом в его внутренних процедурах, может, при условии применения на основе заранее согласованных договоренностей, обеспечить гармоничную эффективность совместных действий.

Разделение функциональных задач должно получить поддержку в ходе проводимых на периодической основе консультаций между Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом по политическим вопросам, с одной стороны, и региональными и субрегиональными субъектами – с другой. С этой точки зрения опыт взаимной дополняемости усилий, который сформировался в отношениях между ОБСЕ и Организацией Объединенных Наций, представляется нам полезным и многообещающим источником вдохновения.

Мы считаем, что настало время для того, чтобы Организация Объединенных Наций и Лига арабских государств, которая, как напомнил нам ее генеральный секретарь, приняла на себя обязательство осуществлять далеко идущий процесс реформы в целях повышения уровня своей эффективности и актуальности, особенно в сфере безопасности, проанализировали вопрос создания рамок для деятельности и сотрудничества с учетом сравнительных преимуществ каждой организации.

Проводимые на периодической основе встречи Генерального секретаря с региональными организациями являются идеальным средством не только для того, чтобы согласовать принимаемые меры, но и скоординировать наш общий подход к возможным угрозам для стабильности. Кроме этого, совещания, организуемые Контртеррористическим комитетом, который является вспомогательным органом Совета, с участием региональных организаций также представляют собой одну из форм работы, которая получает положительный отклик, поскольку она ведет к расширению сотрудничества и повышению уровня согласованности наших действий в борьбе с этим бедствием современности.

Мы считаем, что настало время для того, чтобы сам Совет Безопасности принял на себя ответственность и наладил плодотворный диалог для установления практических отношений сотрудничества с международными механизмами и структурами, которые вносят вклад в поддержание мира и безопасности.

В этой связи мы считаем своевременным и необходимым налаживание в самое ближайшее время организационных отношений с Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза, который после трех месяцев своего существования становится надежным и достойным доверия партнером Совета Безопасности. Из этого следует, что, не забывая о своей ведущей роли, Совет Безопасности должен все более активно использовать региональный подход и все чаще опираться на вклад региональных организаций в том, что касается растущих требований, выдвигаемых в его адрес.

Сложный характер современных угроз и связанных с ними кризисных ситуаций требует укрепления взаимодополняющего характера отношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями не только для того, чтобы наши действия стали действительно согласованными, но и для логического обоснования наших механизмов сотрудничества и взаимных консультаций, обеспечивая налаживание необходимой совместной деятельности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю представителя Алжира за любезные слова, сказанные в мой адрес.

Мы полностью согласны с тем, что Декларация тысячелетия и Повестка дня для мира являются основополагающими документами и что мы все должны следовать многопрофильному подходу к современным вызовам миру и безопасности. Мы убеждены, что благодаря проходящей сегодня дискуссии будут выработаны новаторские подходы, в том числе те, которые предлагает представитель Алжира, и будет налажено реальное партнерство между Организацией Объединенных Наций и региональными и субрегиональными организациями.

(говорит по-английски)

Теперь я предоставляю слово заместителю помощника генерального секретаря по политическим вопросам НАТО г-ну Роберту Ф. Симмонсу.

Г-н Симмонс (*говорит по-английски*): Я с большим удовлетворением выступаю сегодня от имени генерального секретаря НАТО и представляю эту организацию на этом исключительно важном заседании.

Прежде всего я хотел бы выразить признательность Румынии за организацию и подготовку этого актуального и важного мероприятия. Я также хотел бы поблагодарить премьер-министра Румынии и Вас, г-н министр иностранных дел, за участие в этой важной дискуссии. Кроме того, я искренне приветствую участие в ней Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его заявление, которое отражает его веру в сотрудничество между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций и тот факт, что он придает этому вопросу особую значимость.

Новое столетие ставит перед нами много сложных задач, и под руководством Организации Объединенных Наций все организации, принимающие участие в сегодняшней дискуссии, признают их и прилагают усилия по их решению. Глобализация в этом столетии предоставляет нашим странам возможность стать более независимыми, проявить свой творческий потенциал и стать более процветающими, но вместе с этим они становятся более уязвимыми. В результате стремительного распространения технологии и информации многим людям приходится переходить на совершенно новые технологии производства, однако вместе с этим возникает страшная угроза разработки большим числом государств оружия массового уничтожения и распространения стрелкового оружия и легких вооружений.

Мы также в большей степени, чем кто-либо другой, осознаем в этом городе угрозу терроризма и связанной с ним опасности для всех нас. В силу региональных конфликтов мы стоим перед крайне сложным выбором между дорогостоящим безразличием и участием в их урегулировании. Проблемы, связанные с охватом и разнообразным характером этих сложных задач, могут быть разрешены лишь на основе принятия нами широкомасштабной концепции безопасности, которая, как отмечали многие ораторы, выходит за рамки чисто военной сферы и включает в себя политические, экономические и социальные аспекты. Лишь такой широкомасштабный подход предоставит нам возможность для того, чтобы преодолеть этап устранения внешних симптомов болезни.

В связи с практическим осуществлением подобного широкомасштабного подхода к безопасности возникает необходимость в налаживании сотрудничества между всеми ведущими институтами — глобальными, региональными и субрегиональными. На протяжении последнего десятилетия происходило развитие подобного сотрудничества, в том числе между Организацией Объединенных Наций и НАТО. После четырех десятилетий почтительной сдержанности в их отношениях на сегодняшний день две организации проделали большой путь не только с точки зрения определения общих целей, но и, что более важно, совместного их достижения. Действительно, после окончания «холодной войны» происходило постоянное укрепление взаимных отношений между Организацией Объединенных Наций и НАТО.

За период, прошедший после окончания «холодной войны», Организация Объединенных Наций смогла сыграть более яркую и положительную роль в решении проблем, связанных с международной безопасностью. В силу этой роли на Организацию также возлагается огромное бремя в политической, военной и финансовой областях. Поэтому неудивительно, что в последнее десятилетие Организация Объединенных Наций все чаще и более активно стала полагаться на региональные организации, причем не за счет ведущей роли Организации, а в качестве дополнения к ней. НАТО гордится тем, что является одной из таких организаций. Хотя альянс официально не считает себя региональной организацией, подпадающей под определение главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, преобразование НАТО из организации исключительно коллективной обороны в регулятора безопасности в более широком смысле позволяет ей действовать в том же духе, прежде всего в Европе, а теперь и за ее пределами. В настоящее время НАТО проводит санкционированные Организацией Объединенных Наций операции в поддержку мира на Балканах и в Афганистане, а также в ответ на воззвание этого Совета изучает сейчас возможности оказания содействия профессиональному обучению иракских сил безопасности в тесных консультациях с временными правительством в Багдаде.

Сегодня уже нет необходимости вспоминать всю историю взаимодействия Организации Объединенных Наций с НАТО, начиная с раннего сотрудничества в Боснии и заканчивая Афганистаном. Эти успехи уже зафиксированы, и теперь нам следует заглянуть в будущее и рассмотреть возможности дальнейшего сотрудничества. Позвольте мне

коснуться трех сфер, в которых, я считаю, мы можем развивать такое сотрудничество.

Во-первых, НАТО и Организации Объединенных Наций следует стараться расширять сферы их диалога. Мы уже установили и будем поддерживать регулярные контакты с Секретариатом — как с Департаментом операций по поддержанию мира, так и с Департаментом по политическим вопросам. Нынешний диалог, естественно, сосредоточен на наших операциях в поддержку мира. Однако Афганистан по-прежнему демонстрирует, что то, что мы называем потерпевшими крах государствами, и терроризм иногда связаны между собой. Поэтому в основе усилий таких наших операций по поддержанию мира, как Международные силы содействия безопасности (МССБ), лежит борьба с терроризмом. Нам всем известно, что для эффективности борьбы с терроризмом реагирование на него должно быть многогранным и всеобъемлющим, а это требует непрестанного и тесного сотрудничества международных организаций.

Важная роль в этом отношении отводится Контртеррористическому комитету Совета Безопасности, и НАТО одобряет недавнее укрепление этого органа образованием в его рамках Исполнительного директората. Считаем, что проблемы терроризма, равно как и угрозы распространения оружия массового уничтожения, заслуживают, как на то указал Генеральный секретарь, включения в повестку дня наших регулярных и интенсивных дискуссий.

Возможности для дальнейшего совершенствования я вижу и в нашем давнем сотрудничестве в операциях в пользу мира. НАТО доказала свою способность проводить операции вне Европы, как указывается в декларации нашей недавней встречи на высшем уровне, — повсюду, где возникают угрозы, кризисы или сложные проблемы. Как заявил в своем мартовском обращении к НАТО и парламентариям Генеральный секретарь Аннан, он видит возможности для НАТО играть определенную роль и в Африке непосредственным или же косвенным образом. Такая роль едва ли будет обсуждаться, однако мы полагаем, что недавнее предложение НАТО оказать содействие Ираку указывает на то, что НАТО и Организации Объединенных Наций действительно нужно готовиться к потенциальному сотрудничеству в регионах за пределами Европы и Центральной Азии. Именно в таком контексте мне хотелось бы напомнить также о принятом недавним совещанием НАТО на высшем уровне в Стамбуле решении развивать сотрудничество со своими партнерами по средиземноморскому диалогу и начать диалог с другими странами в более обширном регионе Ближнего Востока.

Во-вторых, нам нужно подумать над тем, как наладить более упорядоченные взаимоотношения между НАТО и Организацией Объединенных Наций. В нашем взаимодействии на Балканах и в Афганистане удавалось наладить особенно хорошее сотрудничество, как мы выражаемся, на местах, и мы развиваем способы сотрудничества с представителями Организации Объединенных Наций в Сараево, в Кабуле и других районах. Это дело надлежит продолжать. Мы также регулярно информируем о своей деятельности Генерального секретаря и Совет. Для этого мы располагаем здесь, в Организации Объединенных Наций, контактными механизмами, которые оказались весьма полезными. Основа для такого расширенного сотрудничества, несомненно, заложена. Давняя история взаимодействия НАТО и Организации Объединенных Наций и их совместных операций в поддержку профессиональной подготовки и в просветительских мероприятиях подчеркивают достоинства постоянно углубляющегося диалога в обеспечении транспарентности наших усилий.

Однако нам надлежит рассмотреть возможности и дальнейшего продвижения вперед. Именно поэтому мне приятно отметить, что совсем недавно группа должностных лиц Организации Объединенных Наций совершила поездку в НАТО для сбора более подробной информации и анализов о том, как НАТО планирует свои операции в поддержку мира и могут ли подразделения НАТО оказывать Организации Объединенных Наций поддержку в этой сфере в будущем. Хотя это, может быть, еще и не совсем упорядоченные взаимоотношения, тем не менее, это является добрым предзнаменованием для будущих обсуждений двумя организациями прагматичного и комфортабельного сотрудничества.

Это подводит меня к моей третьей мысли относительно необходимости гибкого и прагматичного подхода к региональному сотрудничеству. Несмотря на некоторое сходство, каждый кризис, как многие здесь отмечали, обладает своими собственными отличительными чертами. Поэтому стараться разрабатывать универсально применимые стратегии или модели не имеет смысла. Наоборот, судя по

опыту НАТО в плане региональных кризисов, значительно лучше применять больше воображения. Я упомяну здесь лишь решения НАТО о назначениях политических представителей — специальных представителей Генерального секретаря — сначала в южной части Сербии, затем в Македонии и, наконец, в Афганистане. Изначально члены НАТО, возможно, скептически отнеслись к этому явлению, однако оно стало одной из характеристик нашего участия в операциях в поддержку мира. И это свидетельствует также и том, что нам действительно надлежит проявлять гибкость в урегулировании подобных ситуаций.

Повторю, что реагирование на вызовы XXI века требует многоучрежденческого подхода, подлинного строительства институтов. В Европе основные элементы такой структуры уже заложены в НАТО, Европейском союзе и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Трудясь совместно, эти организации способны привнести в обеспечение более прочной безопасности неординарный подход, а также свои различные потенциалы. Совместно они создают возможность обеспечить в Европе и за ее пределами новый уровень безопасности. Их сотрудничество должно расширяться так же, как мы расширяем свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций. Наш опыт в Европе уникален; его невозможно огульно переносить на другие регионы, однако он все же может иметь в других местах определенное влияние и оказывать позитивное воздействие.

НАТО, со своей стороны, хотелось бы принимать участие там, где она способна вносить дополнительный вклад. Она может служить примером того, как могут сотрудничать различные учреждения, и тем самым вырабатывать тот позитивный политический импульс, который демонстрируется на данном заседании. Мне хотелось бы вновь поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Ваше правительство за его организацию. По мере того, как мы с нетерпением и надеждой ожидаем празднования шестидесятой годовщины Устава Организации Объединенных Наций, текущее заседание представляет собой важный и воодушевляющий шаг в будущее.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Симмонса за его выступление. Мы тоже рассчитываем на более структурированный диалог в будущем с этой важной организацией, выполняющей существенную роль в глобальной структуре безопасности. Мне хотелось бы также поблагодарить г-на Симмонса и за его замечания насчет угрозы распространения оружия массового уничтожения, а также стрелкового оружия и легких вооружений. Это, действительно, те вызовы, отвечать на которые мы должны совместно. Помимо того, я благодарю его за его замечание относительно Генерального секретаря.

Г-н Чаудхри (Пакистан) *(говорит по-английски*): Мы чрезвычайно рады видеть Вас, г-н Председатель, во главе этого очень важного заседания. Оно проводится по следам весьма полезной инициативы в этом отношении, предпринятой председательствовавшей в Совете Безопасности в апреле прошлого года мексиканской делегацией. Мы приветствуем участие в нем Генерального секретаря и представителей региональных и субрегиональных организаций.

В Уставе Организации Объединенных Наций определена та роль, которую региональные организации способны выполнять в поддержании международного мира и безопасности. Уставом признается их роль в мирном урегулировании местных споров и определены параметры участия региональных соглашений в мероприятиях по принуждению к миру, но исключительно с санкции Совета Безопасности.

Региональные организации в самом деле играют важную роль в поддержании регионального мира и стабильности. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) способствует укреплению доверия в Европе, а НАТО, представителя которой мы только что выслушали, по-прежнему является мощным фактором поддержания стабильности. Точно так же и Африканский союз вносит существенные вклады в поощрение регионального мира, особенно в Бурунди и в последнее время в Дарфуре, Судан. Подобным же образом значительную роль в обеспечении безопасности и стабилизации в западноафриканском субрегионе выполняет Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС). Организация американских государств выполняет схожие функции на Американском континенте.

Региональные соглашения могут иметь различную форму и различаться по структуре. В Азиатском регионе действует целый ряд субрегиональ-

ных соглашений, нацеленных на укрепление мира и стабильности в их соответствующих субрегионах. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) не располагает структурой обеспечения безопасности, однако имеет региональный форум для обсуждения проблем безопасности. Подобные ей соглашения, наподобие Шанхайской организации сотрудничества, вносят ценные вклады в поощрение стабильности в их соответствующих субрегионах. На нашем субконтиненте Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК), Совет министров которой в настоящее время проводит свое совещание в Стамбуле, ныне является экономическим форумом и играет важную роль в поощрении социально-экономического развития. Наряду с экономическим развитием СААРК способна содействовать поддержанию мира и стабильности.

Организация Исламская конференция (ОИК), насчитывающая 57 государств-членов, охватывает четыре континента и объединяет четверть членского состава Организации Объединенных Наций. ОИК сыграла важную роль в разрешении ряда конфликтов и кризисов: она оказала содействие в прекращении иностранной оккупации Афганистана; предоставляла посреднические услуги в ходе ирано-иракского конфликта; содействовала прекращению войны в Боснии и Герцеговине и поддержанию мирных усилий в различных других районах мира, включая усилия, направленные на достижение справедливого и мирного урегулирования спора в отношении Джамму и Кашмира. ОИК может сыграть жизненно важную роль в содействии урегулированию нескольких принципиальных вопросов, стоящих в повестке дня Совета, включая Палестину и Ближний Восток, Афганистан, Ирак, терроризм и распространение оружие массового уничтожения. На своем недавнем саммите в Куала-Лумпуре ОИК инициировала процесс внутренней реформы и активизации с целью повышения эффективности и результативности своих усилий.

Региональные организации участвовали и участвуют в операциях по стабилизации, проводимых по решению Совета Безопасности, в том числе в составе Сил по стабилизации (СПС)и СДК на Балканах и, совсем недавно, в рамках региональных многонациональных сил в Западной Африке и Гаити. Хотя региональные механизмы могут предпринимать принудительные действия, из положений статьи 54 Устава ясно, что никакие принудительные действия не предпринимаются с помощью региональных органов без санкции Совета Безопасности. Устав не разрешает предпринимать односторонние действия на национальном и региональном уровнях — только коллективные действия с четкой санкции Совета Безопасности или, если он не может принять решения, с санкции Генеральной Ассамблеи.

Участие региональных организаций в поддержании мира и безопасности в своих соответствующих регионах также должно носить беспристрастный характер. Целью должно быть содействие миру, а не реализация чаяний той или иной региональной державы. Если бы такая региональная организация существовала в Юго-Западной Азии, она могла бы сыграть конструктивную роль в стабилизации как Афганистана, так и Ирака, и могла бы избежать упора на вмешательство сил из далеких государств.

Опыт различных конфликтных ситуаций учит нас, что стабилизация не означает просто прекращение боевых действий или консолидацию мира. Она также включает в себя предотвращение конфликтов, устранение коренных причин и построение устойчивого мира в конфликтных ситуациях. Стабилизация является комплексной задачей, которая сочетает два основных приоритета Организации Объединенных Наций: мир и развитие. Она предполагает самую разнообразную деятельность, от разоружения, демобилизации и восстановления до институционального развития и экономического восстановления и реабилитации.

Региональные организации могут оказывать Организации Объединенных Наций, на основе взаимодополняющих и взаимовыгодных усилий, содействие в обеспечении постконфликтного миростроительства не только в политической сфере, но и в экономической. Европейский союз играет важную роль в этой связи на Балканах и в других регионах. Ассоциация регионального сотрудничества стран Южной Азии может играть значительную, хотя и косвенную, роль на основе содействия торговле и экономическому сотрудничеству в Южной Азии.

Организации Объединенных Наций необходимо уделять больше внимания и ресурсов развитию сотрудничества с региональными механизмами в политической и экономической областях для дос-

тижения общих с ними целей консолидации мира, стабильности, прогресса и процветания.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Пакистана за его предложения и за его очень интересный обзор того вклада, который крупные региональные организации вносят в достижение наших общих целей. Действительно, наша общая задача — это обеспечить полное использование потенциала существующих механизмов и добиваться большей согласованности их действий.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Для нас большая честь, г-н премьер-министр, то, что Вы руководите этим заседанием. Это подчеркивает значение темы наших прений.

Как член Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) Филиппины присоединяются к заявлению, с которым представитель Лаоса выступил от имени стран — членов АСЕАН и в котором он рассказал о региональных усилиях по созданию Сообщества безопасности АСЕАН к 2020 году и деятельности Регионального форума АСЕАН по укреплению политического диалога и диалога в области безопасности и сотрудничества, а также по укреплению доверия в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

Действия самой АСЕАН по поддержанию регионального мира хорошо известны. Примером их служат урегулирование споров в Южно-Китайском море и предпринятые в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций региональные действия в отношении Камбоджи и Восточного Тимора. Сегодня утром представитель Китая также отмечал процесс «АСЕАН+3» и идущий в рамках АСЕАН диалог в области сотрудничества.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в поддержании международного мира и безопасности требует определенных рамок, на основе которых оно могло бы осуществляться. Существует необходимость в прояснении некоторых вопросов, касающихся разработки этих рамок сотрудничества.

Вопросы, касающиеся субсидиарности и сравнительных преимуществ, затронутые в рабочем документе, следует рассматривать с точки зрения различных этапов конфликта. В предотвращении конфликтов вначале следует исчерпать, ввиду важных геополитических соображений, весь потенциал регионального подхода. Вместе с тем, Организации Объединенных Наций следует осуществлять мониторинг развития событий даже на этом этапе и выяснить, имеются ли какие-либо препятствия на пути регионального подхода, в особенности, если конфликт является страновым и имеет серьезные гуманитарные последствия.

При урегулировании конфликтов Организация Объединенных Наций должна быть готова оказать содействие в урегулировании споров с помощью мирных средств, в дополнение к использованию существующих региональных механизмов урегулирования споров при поступлении запроса от соответствующей региональной организации. Исключительные полномочия Совета Безопасности вступают в силу тогда, когда все мирные средства урегулирования конфликта исчерпаны. Постконфликтные меры должны быть отрытыми и совместными, а Организация Объединенных Наций должна выступать в роли координатора всех усилий государств-членов, региональных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций и гражданского общества.

Региональные организации обеспечивают соблюдение региональных норм. Самый простой способ понять связь между экономическими интересами региональной организации и ее интересами в сфере безопасности — изучить ее устав или, в отсутствие такового, документ об учреждении региональной группировки. Региональные организации возникают в результате конкретных региональных событий, отраженных в преамбулах региональных уставов и соглашений.

Обмен информацией, касающейся поддержания мира и безопасности на региональном уровне, это не только требование статьи 54 Устава, но и основа рамок сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. В этой связи Генеральный секретарь заслуживает наших самых высоких оценок за организацию пяти совещаний на высоком уровне с участием глав региональных организаций и за информирование Совета об итогах этих совещаний. Эти проходящие раз в два года совещания должны стать регулярными; должны быть предусмотрены межсессионные механизмы обмена информацией, с тем чтобы держать Организацию Объединенных Наций в курсе событий в регионах.

Следует поощрять сотрудничество между самими региональными организациями. В этой связи есть два варианта. Первый — встречи высокого уровня с региональными организациями, организуемые Генеральным секретарем, в программу которых следует включать пункт повестки дня по этой теме. Второй — организация двусторонних встреч между двумя заинтересованными региональными организациями в рамках или этих встреч высокого уровня или этапа прений на высоком уровне каждой сессии Генеральной Ассамблеи. В АСЕАН сложилась традиция проведения встреч на уровне министров с представителями аналогичных региональных организаций в рамках прений на высоком уровне в Генеральной Ассамблее.

Понимание коренных причин конфликтов имеет жизненно важное значение для формулирования соответствующих стратегий стабилизации. В этой связи консультации не должны ограничиваться Организацией Объединенных Наций и соответствующей региональной организацией. Опыт АСЕАН показывает, что полезно также параллельное приложение усилий научными кругами, гражданским обществом или региональными аналитическими центрами. Дополнительное достоинство такого подхода состоит в том, что он способствует укреплению доверия, поскольку стороны, непосредственно вовлеченные в конфликт, потенциальный или фактический, принимают участие в этом процессе.

Что касается вопроса перехода от региональных к многосторонним миротворческим миссиям под эгидой Организации Объединенных Наций, то региональное участие снижается, когда Совет дает свою санкцию на развертывание региональных миротворцев. Хотя Организация Объединенных Наций осуществляет общее руководство и контроль за деятельностью региональных миротворцев, переход к расширенной международной миссии должен планироваться в координации не только с региональными военными командованиями, но также с политическими органами соответствующих региональных организаций.

Мониторинг сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующей региональной организацией является жизненно важным элементом процесса планирования и должен обеспечивать ответ на вопрос, достигнуты поставленные цели или нет. Основываясь на результатах мониторинга, следует, не жалея усилий, пропагандировать самую эффективную практику и методы для использования в будущих мероприятиях в качестве ориентира и руководства. Мониторинг должен также включать функцию надзора, с тем чтобы избежать возможных последствий для бюджета при создании нового механизма надзора.

Заявление Председателя, которое будет принято по завершении дискуссии, послужит трамплином для скорейшего принятия рамок сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, учитывающих рекомендации членов Совета и представителей региональных организаций, принимающих участие в сегодняшних прениях.

Председатель (*говорит по-английски*): Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, как и между региональными и субрегиональными организациями, следует и далее поощрять. Румыния твердо привержена продолжению этой важной дискуссии, которая была начата в прошлом нашими мексиканскими друзьями и которая будет продолжена другими членами Совета в будущем. Нам весьма отрадно было выслушать выступление представителя Филиппин.

А сейчас я предоставляю слово заместителю Исполнительного секретаря Содружества Независимых Государств Его Превосходительству г-ну Дмитрию Булахову.

Г-н Булахов: Прежде всего, позвольте поблагодарить организаторов сегодняшних дебатов за их проведение. Нам представляется исключительно важной и значимой данная инициатива, ибо она направлена, как мы понимаем, в первую очередь на усиление координирующей роли Организации Объединенных Наций в стабилизационных процессах и в организации взаимодействия Организации Объединенных Наций с региональными организациями. В этой связи я не могу не остановиться на следующем.

В Содружестве Независимых Государств (СНГ), как в региональной организации, предпринимаются определенные шаги в целях урегулирования конфликтов, которые существуют на территории государств Содружества. И вся эта деятельность проходит на ясной и всеобъемлющей правовой основе, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций. Для нас данное

положение является основой взаимодействия, а также разделения труда между глобальной организацией, каковой является Организация Объединенных Наций, и нашей организацией, носящей региональный характер. Правовой основой урегулирования конфликтов в рамках Содружества Независимых Государств является также и Устав нашей организации. В нашей организации существует еще один интересный документ — это Концепция по предотвращению и урегулированию конфликтов на территории государств — участников СНГ, которая была принята руководителями наших стран в 1996 году.

В рамках этой Концепции обобщен, увы, имеющийся в Содружестве Независимых Государств опыт по предотвращению и урегулированию конфликтов. Как хорошо известно участникам дебатов, в результате распада Советского Союза и образования на его политических пространствах новых независимых государств в процессе становления и развития этих государств конфликты, которые длительное время носили латентный характер, к сожалению, переросли в форму вооруженного противостояния. Особо остро они проявились в Республике Таджикистан, в Грузии, в Республике Молдова, а также в конфликте Армении и Азербайджана вокруг Нагорного Карабаха.

Система предотвращения, урегулирования конфликтов и постконфликтного построения мира, укрепления стабилизационных процессов в СНГ находится на стадии формирования. И тем не менее, благодаря усилиям стран Содружества, прежде всего Российской Федерации, во взаимодействии и с помощью соответствующих структур Организации Объединенных Наций и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе все конфликты, существующие на территории СНГ, из стадии вооруженного противостояния переведены в режим политического диалога, поиска компромиссов и решений.

Необходимо особо отметить блестящий пример, к сожалению, не очень характерный для конца XX века, — взаимодействие Организации Объединенных Наций, заинтересованных государств и Содружества Независимых Государств в урегулировании одного из кровавых конфликтов, который имел место в Таджикистане. Я напомню, что в 2000 году в этой стране полностью удалось урегулировать конфликт, а также прекратили свою деятельность и были расформированы коллективные миротворческие силы Содружества, Миссия наблюдателя Организации Объединенных Наций, которые сыграли в этой стране значительную роль в межтаджикском урегулировании. В настоящее время осуществляется очередной этап постконфликтного миротворчества, и Содружество Независимых Государств в этой работе находится в рабочих контактах с Организацией Объединенных Наций и ее представителями в Таджикистане.

Многие участники сегодняшних дебатов отмечали и справедливо подчеркивали, что стабилизация — это не только постконфликтная ситуация. Стабилизационные процессы включают значительно более широкие направления деятельности, в том числе борьбу с терроризмом, борьбу с преступностью, борьбу с наркоторговлей, производством наркотиков, незаконными финансовыми потоками и многие другие аспекты. Во многих из этих сфер государства — участники СНГ успешно развивают свое сотрудничество. В частности, нами предприняты конкретные меры для развития взаимодействия со структурами Организации Объединенных Наций. В 2002 году на заседании Совета глав государств Содружества с докладом выступал Исполнительный директор Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности г-н Антонио Мария Коста. Президенты стран СНГ признали положительный опыт взаимодействия Исполнительного комитета СНГ с соответствующим управлением Организации Объединенных Наций и предложили развивать его в дальнейшем.

Позвольте мне в заключение изложить некоторые предложения, которые, как мне кажется, направлены на консолидацию усилий, на укрепление взаимодействия в предотвращении и урегулировании конфликтов в постконфликтном миротворчестве. В СНГ, как я уже отметил, разработана и действует Концепция урегулирования конфликтов на территории государств — участников Содружества. Такие же документы, насколько нам известно, разработаны и применяются другими международными организациями. Мне кажется, что было бы интересно и целесообразно под эгидой Организации Объединенных Наций провести сравнительный анализ подобного рода документов, для того чтобы международные и региональные организации могли обменяться опытом и, может быть, даже усовершенствовать свою нормативно-правовую базу.

Непосредственно касаясь взаимоотношений Содружества Независимых Государств и Организации Объединенных Наций, мне хотелось бы высказать предложение, касающееся миротворческих усилий на территории Содружества Независимых Государств. Безусловно, при сохранении интернационального состава миссий Организации Объединенных Наций в зонах конфликтов на территории СНГ, на наш взгляд, значительную долю и часть сотрудников подобных полевых миссий Организации Объединенных Наций должны составлять представители государств — участников СНГ, которые не участвуют в конфликтах и не являются соседями конфликтующих государств. В этой связи можно использовать механизмы и опыт, имеющийся у Содружества независимых государств, с тем чтобы не создавать параллельных миссий и не дублировать нашу работу на одном и том же пространстве. Это было бы замечательно.

Представляется очень важным, чтобы Организация Объединенных Наций хотя бы частично осуществляла материальное финансирование и обеспечение операций в тех регионах, где эти операции в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций проводятся силами международных региональных организаций. Это касается, в частности, Содружества Независимых Государств, где финансовое и материальное обеспечение миротворческих операций, по сути, легло на плечи одного государства, Российской Федерации, так как остальные государства СНГ не в состоянии обеспечивать в финансовом отношении миротворческую деятельность.

Тема наркотиков затронута мною не случайно, учитывая, что наркобизнес и наркомафия сами по себе являются угрозой человечеству. Кроме того, они оказывают значительное влияние на формирование и сохранение конфликтных ситуаций в разных регионах и препятствуют стабилизации. Необходимо принять совместные меры для локализации очагов производства наркотиков и перекрытия каналов их переработки и распространения. В этом деле Организация Объединенных Наций могла бы оказать действенную поддержку региональным организациям для координации их усилий по направлениям борьбы.

Определенную пользу могли бы принести семинары и конференции под эгидой Организации Объединенных Наций не только высокого уровня, но и для специалистов, которые непосредственно участвуют в решении вопросов, связанных с миротворчеством и миростроительством.

Кстати, я внимательно и с большим интересом выслушал выступления коллег из других международных региональных организаций и могу сказать, что для меня это своеобразный обмен опытом. И в этом, как мне представляется, есть уже ощутимый и достигнутый позитивный итог сегодняшних дебатов.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Содружества независимых государств за упоминание о крайне важном измерении региональных конфликтов и связи между этими конфликтами и новыми угрозами и опасностями для регионального мира, включая наркотики, организованную преступность и торговлю людьми. Мы также разделяем эту озабоченность.

Г-н Де Паласио Эспанья (Испания) (*говорит по-испански*): Я хотел бы поблагодарить румынскую делегацию, председательствующую в Совете Безопасности, за организацию этих открытых прений. Я хотел бы особо поблагодарить премьер-министра и Вас, г-н министр, за то, что Вы находитесь сегодня вместе с нами. Мы считаем, что проведение этих прений является очень своевременным, так как так как прошел год со времени аналогичного заседания, проведенного во время председательства Мексики в апреле 2003 года.

Испания присоединяется к заявлению, с которым выступил г-н Питер Фейт от имени Высокого представителя Европейского союза по общей внешней политике и политике безопасности г-на Хавьера Соланы. В этом заявлении был четко изложен европейский подход к роли Европейского союза в вопросе, который является предметом обсуждения.

В международном сообществе сложился консенсус по вопросу о том, что необходимо поощрять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями в стабилизационных процессах. Это еще раз нашло подтверждение в ходе сегодняшних прений. Об этом свидетельствует присутствие здесь сегодня высокопоставленных должностных лиц многих этих организаций. Очевидно, что основы безопасности, создание которых планировалось, когда разрабатывался Устав Организации Объединенных Наций, отличались новизной и были другими, но мы должны

привести Организацию и ее работу в соответствие с новыми задачами.

Сегодня основные угрозы международному миру и безопасности больше не исходят исключительно от конфликтов между государствами; они также являются результатом распространения внутренних конфликтов, существования так называемых несостоятельных государств, терроризма, международных сетей организованной преступности и ухудшения состояния окружающей среды. Многие из этих проблем являются новыми для международного сообщества, поэтому его способы реагирования должны быть новаторскими, и в то же время соответствовать международному праву. Мы считаем, что данные прения о роли сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями происходят именно в таком новаторском ключе.

Мы полагаем, что сотрудничество в рамках статьи VIII Устава таит в себе возможности. Хотя некоторые из этих возможностей уже были исследованы и дали практические результаты, мы, тем не менее, считаем, что их следует расширять. Мы считаем, что совместно принятые к настоящему моменту рекомендации о продолжении работы в том же направлении включают в себя следующие общие предложения.

Первое предложение состоит в укреплении связей между Советом Безопасности и региональными организациями, а также отношений между самими организациями.

Второе предложение заключается в налаживании систематического диалога по основным вопросам между Советом Безопасности и региональными организациями, с тем чтобы обеспечить взаимодополняемость действий, осуществляемых на различных уровнях, при одновременном сохранении главенствующей роли Совета Безопасности.

В-третьих, необходимо увеличить и улучшить обмен информацией между Советом Безопасности и региональными организациями, чтобы сделать этот обмен более регулярным и динамичным, а также рассмотреть другие возможные процедуры для таких обменов.

Четвертое предложение состоит в том, что следует подумать о том, какой вклад могут внести Организация Объединенных Наций и е государства-члены в развитие потенциала региональных организаций по устранению угроз в их соответствующих регионах. Как уже говорилось, Европейский союз осуществляет особые усилия в этом отношении, и мы настоятельно призываем другие государства-члены последовать их примеру.

Пятая рекомендация касается возможной разработки совместно с региональными организациями общих критериев их наиболее эффективного вклада в работу Совета Безопасности. Мы должны признать, что в этой области еще предстоит проделать более детальную работу.

Наконец, высказывали доводы в пользу того, чтобы Департамент операций по поддержанию мира вступил в предметный диалог с региональными организациями, чтобы изучить способы, при помощи которых традиционные возможности Совета Безопасности могли бы быть дополнены ресурсами этих организаций.

Мы полностью согласны с тем, что эти рекомендации являются обоснованными. Однако мы в особенности хотели бы подчеркнуть, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями должно определяться по меньшей мере тремя основными соображениями.

Первое соображение состоит в том, что необходимо подтвердить, что основная ответственность за подержание международного мира и безопасности по-прежнему возлагается на данный Совет. Следовательно, сотрудничество с региональными организациями может способствовать целям Организации Объединенных Наций.

Второе соображение относится к применению принципа взаимодополняемости. Организация Объединенных Наций должна извлечь пользу из тех сравнительных преимуществ, которые, несомненно, могут предоставить региональные организации, например, более быстрое вмешательство и знание местных условий. Можно даже сказать, что региональные организации часто могут служить своего рода наблюдателем на местах для Организации Объединенных Наций, а также находиться рядом с пострадавшим населением, что может повысить у населения ощущение своего собственного участия. Однако речь не идет об утрате Организацией Объединенных Наций интереса к данному конфликту. Наоборот, такое участие, в целях оптимизации ре-

сурсов и повышения гибкости мер реагирования международного сообщества, должно осуществляться через посредство конкретных региональных организаций и при поддержке сторон, способных внести вклад в работу по стабилизации.

Мы больше верим во взаимодополняемость, нежели в субсидиарность. Смысл не в том, что Организация Объединенных Наций не может или не должна вмешиваться в конкретную ситуацию, и вследствие этого должна вмешаться региональная организация. Скорее, вполне может случиться так, что анализ обстоятельств, связанных с каким-либо определенным конфликтом или угрозой, может сделать желательным вмешательство какой-либо конкретной региональной организации вместо Организации Объединенных Наций или в дополнение к ней.

Имеются недавние примеры в поддержку данного утверждения. К ним относится уже упоминавшаяся операция «Артемис» в Демократической Республике Конго, проведенная под руководством Европейского союза, которая дала Организации Объединенных Наций возможность воспользоваться преимуществом потенциала быстрого реагирования и развертывания региональной организации. Существует также пример Косово, где НАТО гарантирует безопасность, а другие задачи миростроительства осуществляются Европейским союзом, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Организацией Объединенных Наций, что является уникальным примером разделения труда. Имеется также пример Афганистана, где ответственность НАТО за поддержание безопасности также дополняет работу Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану в области миростроительства.

В нескольких африканских конфликтах присутствие Африканского союза, и в частности Экономического сообщества западноафриканских государств, привнесло опыт и понимание положения на месте теми, кто знаком с местными условиями и лучше, чем кто бы то ни было, понимает нужды местного населения, тем самым дополняя работу Организации Объединенных Наций как в том, что касается осуществления необходимого политического руководства в целях правильного ведения процесса переговоров, так и в том, что касается развертывания операций по поддержанию мира.

В завершение, мы хотели бы упомянуть пример Боснии и Герцеговины, где НАТО, а вскоре вслед за ней, как отмечалось сегодня, Европейский союз, выполняет мандат, одобренный Советом, демонстрируя действенную многосторонность при оптимальном сотрудничестве между Советом Безопасности и региональными организациями.

Третье и последнее соображение которое мы хотели бы подчеркнуть, состоит в том, что сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями следует приспосабливать к конкретным условиям каждой ситуации. Различные региональные организации и различные конфликты не похожи друг на друга. Поэтому не имеет смысла следовать жесткой модели сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Поэтому при налаживании такого сотрудничества необходимо учитывать конкретные потребности каждой ситуации и преимущества, возникающие в связи с вкладом, который вносит каждая организация. Иногда наиболее эффективный подход будет состоять в проведении неофициальных консультаций и обмена информацией и мнениями по вопросам, представляющим общий интерес; в других случаях он будет заключаться в дипломатической поддержке, оказываемой региональными организациями Организации Объединенных Наций в ее усилиях по поддержанию мира и миростроительству, в чем мы могли недавно вновь убедиться на примере Африки. В третьих случаях он будет состоять в практической поддержке или совместном развертывании операции и в конечном итоге в проведении совместных операций.

В моделях сотрудничества следует учитывать то обстоятельство, что процессы стабилизации должны иметь широкий охват, а не концентрироваться исключительно на постконфликтной ситуации. Усилия по стабилизации должны также включать в себя деятельность по предотвращению конфликта. Обеспечение мира в данном конкретном регионе может включать не только меры, связанные с обеспечением безопасности или прекращением вооруженных действий, но и требовать определенных усилий в области развития для ликвидации глубоко укоренившихся причин данного конфликта. Я хотел бы обратить внимание лишь на наиболее часто повторяющиеся факторы: экономическое неравенство, широко распространенная нищета, от-

сутствие санитарных условий и возможностей для получения хорошего образования. В этом контексте с учетом роста числа региональных организаций экономического характера их сотрудничество с Организацией Объединенных Наций могло бы иметь основополагающее значение, способствовать повышению уровня координации в области развития и гуманитарной помощи с целью предотвращения масштабного параллелизма в работе и для рационального использования ресурсов.

В любом случае нам необходимо углублять каналы связи между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями посредством создания координационных отделов и центров для того, чтобы они могли заниматься решением текущих вопросов, связанных с последующей деятельностью и представляющих общий интерес. Примером такого подразделения является учрежденный 24 сентября 2003 года совместный консультативный механизм Европейского союза и Организации Объединенных Наций. Он позволяет обеспечивать координацию деятельности обеих организаций по регулированию кризисных ситуаций. Благодаря таким подразделениям мы не только будем способствовать более широкому обмену полезной информацией, но и обеспечим возможность обмена опытом и извлеченными в прошлом уроками.

В заключение, я хотел бы обратить внимание на полезный характер усилий по содействию координации деятельности на местах и использованию потенциалов быстрого развертывания региональных организаций на местах, а также лучшего понимания местных условий и реалий. В этих целях было бы целесообразно расширить подобные контакты, включив в них деятельность по профессиональной подготовке, с тем чтобы со временем мы могли подойти к этапу выработки общих норм в подготовке персонала, действующего в различных качествах на местах, и повысить эффективность преимуществ совместной деятельности Организации Объединенных Наций и региональных организаций. В этом контексте необходимо приложить более напряженные усилия в конкретных случаях для укрепления потенциала региональных организаций, которые в этом нуждаются. А иначе в силу отсутствия ресурсов у некоторых организаций Организации Объединенных Наций будет трудно рассчитывать на их помощь в ее усилиях по достижению главной цели поддержания международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Испании за исчерпывающее заявление. Я с удовлетворением отмечаю высказанные им предложения о проведении организованного и предметного обмена мнениями и конфиденциальной информацией между соответствующими участниками, о взаимодополняемости, субсидиарности и необходимости применения гибкого подхода. Мне кажется, что он совершенно прав в том, что обратил особое внимание на необходимость изыскания гибкого и конкретного варианта урегулирования каждого конфликта.

Сейчас я с большим удовольствием предоставляю слово нашему доброму другу Действующему Председателю Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе г-ну Соломону Пасси, который является министром иностранных дел Болгарии, дружественной соседней с нами страны. Я очень рад, что он смог принять участие в этом заседании, и выражаю ему личную благодарность за то, что он нашел время прибыть сюда.

Г-н Пасси (*говорит по-английски*): Нам приятно вдвойне. Прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение в связи с участием в этом заседании премьер-министра Нэстасе, а также тем, что работой Совета Безопасности сегодня руководит министр иностранных дел Румынии Джоанэ, и искренне поблагодарить их за организацию этого важного заседания.

Я также выражаю признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану за высказанные им замечания.

Позвольте мне также поблагодарить делегацию Мексики, которая в 2003 году организовала заседание Совета по теме «Совет Безопасности и региональные организации: перед лицом новых вызовов международному миру и безопасности».

Мне приятно представлять в Совете Безопасности Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) уже во второй раз за период менее трех месяцев. Имея в своем составе 55 государств-членов и широкие обязательства на местах, участвуя в деятельности на местах, располагая уникальными институтами и специализированными учреждениями, ОБСЕ является панъевропейской организацией, которая стремится к установлению мира и безопасности на трех континентах. В качестве члена Совета Безопасности в пери-

од 2002–2003 годов Болгария последовательно выступала за расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, и этой целью мы руководствуемся при определении курса своей деятельности в качестве Председателя ОБСЕ.

В течение последнего десятилетия мы являемся свидетелями перемен на геополитическом уровне, которые происходят беспрецедентными темпами. Это особенно показательно для региона ОБСЕ. Европейский союз и Организация Североатлантического договора (НАТО) расширили свой состав и приветствовали новых членов. Обе организации развивают все более тесные отношения с Россией. Происходит значительное расширение зоны стабильности, однако сложные проблемы сохраняются. В регионе ОБСЕ по-прежнему сохраняются напряженность и конфликты, причем некоторые из них возникли более 10 лет назад. Чтобы более эффективно реагировать на эти новые реалии, организация приступила к процессу преобразований и адаптации к новым условиям.

ОБСЕ может оказать существенную помощь Организации Объединенных Наций, взять на себя ведущую роль в предотвращении конфликтов и постконфликтном восстановлении в своем регионе, содействовать урегулированию кризисов и процессам стабилизации, а также способствовать реализации принципов Организации Объединенных Наций, выполнению конвенций и других соглашений. Кроме того, соглашения, достигнутые на региональном уровне, зачастую могут включать в себя дополнительные обязательства по отношению к тем, которые уже приняты на международном уровне. Нашей приоритетной задачей является борьба с угрозой терроризма. ОБСЕ тесно сотрудничает с Контртеррористическим комитетом Организации Объединенных Наций, Международным агентством по атомной энергии и Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в борьбе с терроризмом.

Государства — члены ОБСЕ сосредоточили свои усилия на выработке мер по борьбе с угрозой, которую представляют для гражданских воздушных судов переносные зенитные реактивные снаряды; на проездных документах, безопасности, безопасности перевозки контейнеров, незаконной торговле стрелковым оружием и легкими вооружениями, уничтожении чрезмерных запасов оружия и предотвращении доступа террористов к химическим, биологическим, радиологическим и ядерным материалам; а также на создании сети по борьбе с терроризмом. Поскольку мы стали фактической границей Европейского союза, так же как в скором времени станет Румыния, мы очень хорошо осознаем значение улучшения пограничного управления и укрепления безопасности.

Из своего горького опыта, приобретенного в последние годы, мы знаем, что террористы предпочитают в качестве оружия захватывать заложников. Прибегая к подобной практике, вызывающей человеческие страдания, они шантажируют правительства, оказывают давление на общества, манипулируют общественным мнением и разрушают жизнь ни в чем не повинных семей. Такая достойная осуждения игра с жизнью людей требует согласованного и единого ответа. Я уверен, что международное сообщество может предпринять более серьезные шаги, чем просто осудить захват заложников и квалифицировать его в качестве уголовного преступления. Давно назрела необходимость в том, чтобы международное сообщество обсудило кодекс поведения, выработав нормы, которые правительства стран должны выполнять, когда они становятся жертвами террористических угроз и нападений. Согласованные действия при активном участии Организации Объединенных Наций станут четким предупреждением террористам прекратить использовать жизнь людей в качестве оружия устрашения и разрушения и серьезным препятствием на их пути.

ОБСЕ давно поддерживает тесные отношения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Миссия ОБСЕ в Косово является неотъемлемой частью структуры Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. Полицейские силы Косово, подготовленные инструкторами ОБСЕ, действуют в тесном взаимодействии с Организацией Объединенных Наций и ее учреждениями. Установившаяся форма взаимодействия между Организацией Объединенных Наций, НАТО, Европейский союзом, ОБСЕ и другими региональными организациями может служить примером взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и соответствующими организациями в других регионах.

С моей точки зрения, сотрудничество Организации Объединенных Наций с ОБСЕ на Южном

Кавказе можно было бы и следовало бы еще более активизировать. Как Организация Объединенных Наций, так и ОБСЕ обладают обширным опытом проведения полевых операций. Они занимают аналогичную позицию по вопросу об урегулировании южноосетинского и абхазского конфликтов. ОБСЕ активно поддерживает возглавляемый Организацией Объединенных Наций мирный процесс в Абхазии. В этой связи может оказаться полезным изучить возможность участия ОБСЕ в работе Группы друзей Генерального секретаря по Грузии.

Хельсинкский процесс, опирающийся на принципы коллективной и всеобъемлющей безопасности, способствовал преодолению разногласий в период конфронтации. Он оказался полезным в Европе, и я убежден, что его уроки и практика применимы в других местах.

Можно продвинуться далее в совместном урегулировании кризисов. Для того чтобы производить более точный анализ угроз и успешнее справляться с ними, ОБСЕ предлагает создать специальный механизм для консультаций с другими международными организациями и учреждениями. Мы будем и впредь организовывать встречи для обмена информацией и координационные совещания по проблемам в конкретных странах, а также по региональным и тематическим вопросам. Нам можно было бы подумать над тем, как региональные соглашения могли бы направлять Организации Объединенных Наций сигналы раннего предупреждения в тех случаях, когда усилия по мирному разрешению локальных споров терпят неудачу.

Зарекомендовавший себя опыт ОБСЕ в организации и наблюдении за демократическими выборами, а также в профессиональной подготовке эффективных и демократически подотчетных полицейских сил можно было бы плодотворно использовать в Афганистане, одном из партнеров ОБСЕ по сотрудничеству. Надеюсь, что ОБСЕ сможет позитивно откликнуться, если такое решение будет принято 55 правительствами государств — членов ОБСЕ, на просьбу министра иностранных дел Афганистана г-на Абдуллы Абдуллы осуществить наблюдение за проведением предстоящих выборов.

В заключение не могу не упомянуть о полезности сложившейся практики проведения совещаний на высоком уровне между Генеральным секретарем и главами региональных организаций. Такие совещания представляют собой крайне необходимый механизм для синхронизации задач и рационализации использования ресурсов. Мне представляется, что поощряемые Организацией Объединенных Наций оперативные взаимоотношения можно было бы успешно распространить на взаимодействие с региональными организациями и их взаимодействие друг с другом.

Мне хотелось бы вновь пожелать успехов председательствующей в Совете Безопасности румынской делегации, а также хотелось бы отметить, каким полезным было румынское председательство в ОБСЕ несколько лет назад. ОБСЕ в самом деле многому научилась у своих румынских соседей, и я хотел бы горячо поблагодарить их за это.

Председатель (*говорит по-английски*): Я с радостью приветствую г-на Пасси и его вклад в наши прения. ОБСЕ в самом деле обладает обширной компетенцией. Ее полевые миссии обладают уникальными возможностями для направления сигналов раннего предупреждения, о которых он говорил, и я так же одобряю вклад ОБСЕ в урегулирование региональных конфликтов на Кавказе в евразийском пространстве.

Мне тоже хотелось бы вновь присоединиться к тем, кто осудил зверское убийство болгарского гражданина. Полагаю, что предложение о разработке кодекса поведения в таких ситуациях является ценной идеей, которую нам следует поддержать в политическом контексте.

Список ораторов на текущем заседании пока не исчерпан. Однако по вполне практическим соображениям физиологического характера я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 25 м.